

M E M O R I A A N U A L 2 0 1 2



NAVARINO S.A.

M E M O R I A A N U A L 2 0 1 2

Identificación de la Sociedad	5
Propiedad y Control	6
Directorio, Administración y Remuneraciones	7
Actividades y Negocios	9
Información sobre Subsidiarias y Coligada	10
Memoria y Balance Ejercicio 2012	13
Política de Dividendos	14
Transacciones de Acciones	15
Resumen de Información Divulgada en 2012	18
Síntesis de Comentarios y Proposiciones de Accionistas	18
Nota a los Señores Accionistas	18
Estados Financieros Consolidados	19
Anexos:	
A. Hechos Relevantes	69
B. Estados Financieros Resumidos de Subsidiarias y coligada	71
C. Declaración de Responsabilidad	77



IDENTIFICACIÓN DE LA SOCIEDAD

Nombre:	Navarino S.A. (Sociedad Anónima Abierta)
RUT:	96.566.900-0 Inscrita en el Registro de Valores con el Rol N° 0356.
Domicilio legal:	Apoquindo N° 3669, of. 302, Las Condes, Santiago.
Constitución legal:	Constituida por escritura pública otorgada en Peñaflor el 9 de noviembre de 1989, ante Notario doña Linda Scarlett Bosch Jiménez e inscrita en el Registro de Comercio de Santiago con fecha 20 de noviembre de 1989.

INFORMACIÓN HISTÓRICA

La Sociedad surge de la división de Cristalerías de Chile S.A., según acuerdo que tomó la Junta General Extraordinaria de Accionistas con fecha 7 de noviembre de 1989. Dicha división se practicó en base a los estados financieros de Cristalchile al 30 de junio de 1989, quedando radicado en esta última Sociedad principalmente el giro industrial y en Navarino S.A., quedaron principalmente las inversiones en acciones que tenía Cristalerías de Chile S.A. en Marítima de Inversiones S.A. y Sodex S.A.

OBJETO SOCIAL

La Sociedad tiene por objeto el desarrollo, ejecución, explotación y/o participación, en forma directa o indirecta, en actividades navieras, agrícolas, vitivinícolas, agro-industriales, forestales, pesqueras, mineras, químico industriales, de la construcción, de turismo, de medios de transporte, de bienes de consumo masivo, de medios de comunicación, de exportaciones, de alimentos, de plástico, de celulosa y metalúrgicas.



PROPIEDAD Y CONTROL

a) A continuación se indican los doce principales accionistas de Navarino S.A.:

Nombre	Número de acciones	% de participación
Quemchi S.A.	123.884.130	87,32
Inversiones Alonso de Ercilla S.A.	4.106.628	2,89
Compañía de Inversiones La Española S.A.	2.375.800	1,67
Inversiones Hispania S.A.	1.853.967	1,31
Inversiones Cristóbal Colón S.A.	1.361.809	0,96
Compañía Inmobiliaria La Hispano Chilena S.A.	1.045.114	0,74
Inversiones Borchers S.A.	974.642	0,69
Productos Agrícolas Pucalán S.A.	675.455	0,48
Inversiones San Benito S.A.	665.430	0,47
Inversiones Montecarmelo S.A.	637.569	0,45
Inversiones Beda S.A.	578.882	0,41
Inversiones Macro S.A.	401.000	0,28

b) Personas Naturales o Jurídicas que poseen o controlan directa o indirectamente acciones que representan el 10% o más del capital de la Sociedad:

Nombre	Número de acciones	% de participación
Quemchi S.A.	123.884.130	87,32

c) Personas naturales que controlan indirectamente la Sociedad:

La controladora final de Quemchi S.A. es doña María Luisa Vial de Claro, C.N.I. N° 2.852.104-9, en su condición de Protectora de la Fundación Educacional Internacional Claro Vial. Doña María Luisa Vial de Claro controla, directa e indirectamente, el 92,33% de las acciones emitidas con derecho a voto de la Sociedad.



DIRECTORIO, ADMINISTRACIÓN Y REMUNERACIONES

PRESIDENTE

JUAN ANTONIO ÁLVAREZ AVENDAÑO

RUT: 7.033.770-3

Abogado Universidad de Chile; MBA Pontificia Universidad Católica de Chile; Vicepresidente Ejecutivo de Parque Arauco S.A., Presidente del Directorio de Quemchi S.A.; Director Cristalerías de Chile S.A., Elecmetal S.A., Compañía Sud Americana de Vapores S.A., SM SAAM S.A. y Marinsa S.A.; Miembro del Consejo Asesor de Generación Empresarial.

DIRECTORES

PATRICIO GARCÍA DOMÍNGUEZ

RUT: 3.309.849-9

Director de Elecmetal S.A., Cristalerías de Chile S.A., IACSA, Empresas Carozzi S.A., Empresas Cabo de Hornos S.A., Inversiones Unión Española S.A., Inversiones Unespa S.A., Inversiones Covadonga S.A., Compañía de Inversiones La Española S.A. e Inversiones Hispania S.A.

LUIS GREZ JORDÁN

RUT: 9.386.170-1

Abogado, Universidad Diego Portales; Master of Laws in International Legal Studies, Washington College of Law, The American University; MBA, Escuela de Negocios, Universidad Adolfo Ibáñez; Magíster en Gestión Educacional de Calidad, Universidad de Los Andes; Director Ediciones Financieras S.A. y Ediciones e Impresos S.A..

ALFONSO MÁRQUEZ DE LA PLATA CORTÉS

RUT: 6.379.894-0

Ingeniero Comercial, Pontificia Universidad Católica de Chile, MBA The J.L. Kellogg Graduate School of Management, Gerente General Empresas AquaChile S.A.

BALTAZAR SÁNCHEZ GUZMÁN

RUT: 6.060.760-5

Ingeniero Comercial, Presidente del Directorio de Cristalerías de Chile S.A., Ediciones Financieras S.A. y Ediciones e Impresos S.A.; Vicepresidente del Directorio de Elecmetal S.A., Sociedad Anónima Viña Santa Rita y Quemchi S.A.; Director de ME Global Inc.e Inversiones Siemel S.A.

COMITÉ DE DIRECTORES

PRESIDENTE

ALFONSO MÁRQUEZ DE LA PLATA CORTÉS

DIRECTORES

PATRICIO GARCÍA DOMINGUEZ

LUIS GREZJORDAN

ADMINISTRACIÓN

GERENTE GENERAL

CIRILO ELTON GONZÁLEZ

RUT N° 5.402.249-2

Ingeniero Comercial, Pontificia Universidad Católica de Chile

La presente memoria ha sido suscrita por la totalidad de los señores Directores.



ELECCIÓN DE DIRECTORIO

En Junta General Ordinaria de Accionistas efectuada el 29 de abril de 2011 se procedió a la elección de Directorio. En elección efectuada a continuación, la mesa quedó formada por los señores Juan Antonio Alvarez Avendaño como presidente, Joaquín Barros Fontaine como vice-presidente, y los directores señores Baltazar Sánchez Guzmán, Alfonso Swett Saavedra, Patricio García Domínguez, Luis Grez Jordán y Alfonso Márquez de la Plata Cortés. De acuerdo con la Ley y los estatutos de la Sociedad, el Directorio tiene una duración de tres años. Corresponde por consiguiente proceder a la renovación de éste en la Junta General Ordinaria de Accionistas a celebrar en abril de 2014.

COMITÉ DE DIRECTORES

En Sesión de Directorio celebrada a continuación de la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 29 de abril de 2011 se procedió a designar al Comité de Directores según lo establecido en el artículo 50 bis de la Ley 18.046, la que quedó integrada por don Alfonso Márquez de la Plata Cortés en representación el grupo controlador, quién fue elegido Presidente, y los directores señores Patricio García Domínguez y Alfonso Swett Saavedra.

Actividades

Durante el año el Comité examinó informes de los auditores externos de los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2012, el informe correspondiente a la revisión interina al 30 de junio de 2012 e informe de Control Interno. Por otra parte, tomó conocimiento y recomendó al directorio operaciones a que se refieren los artículos 44 y 89 de la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas.

Durante el presente año, el Comité de Directores, no incurrió en gastos de asesorías.

ADMINISTRACIÓN

De acuerdo con las disposiciones de la Ley 18.046, la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 23 de abril de 2012 acordó la remuneración que correspondería al Directorio de Navarino S.A. por dicho ejercicio. Detalle de los montos pagados se indican en la Nota 7 de los Estados Financieros Consolidados.

El Gerente General y ejecutivos principales no reciben ningún tipo de remuneración, ya que ejecutivos de una Sociedad relacionada administran la Sociedad, la que cobra por este servicio. Tampoco existen planes de incentivos, como compensaciones en acciones, opciones u otros.

ACTIVIDADES Y NEGOCIOS

- **Productos, negocios o actividades:**

El giro de la Sociedad es principalmente financiero y de inversiones. Sus principales inversiones corresponden a un 54,96% del patrimonio de Marítima de Inversiones S.A., y a un 1,89% del patrimonio de Compañía Electro Metalúrgica S.A.

- **Proveedores y clientes:**

Debido al giro de la Sociedad, no existen.

- **Propiedades:**

La Sociedad no posee propiedades inmuebles.

- **Equipos:**

La Sociedad no posee equipos ni maquinaria industrial.

- **Seguros:**

No existen.

- **Marcas y Patentes:**

La Sociedad tiene registrada la marca "NAVARINO" para proteger servicios de: inversiones financieras e inmobiliarios, de negocios y de gestión comercial.

- **Contratos:**

La Sociedad tiene contrato de servicios de control de accionistas con Servicios y Consultoría Hendaya S.A.

- **Actividades financieras:**

Navarino S.A., participa activamente en el mercado financiero, para colocar sus disponibilidades de caja, especialmente en Depósitos a Plazo, Pactos y Forwards, tanto en pesos como en dólares.

- **Políticas de Inversión y Financiamiento:**

En la Junta Extraordinaria que acordó la formación de la Sociedad, se aprobó elevar al 100% los límites máximos de 10% contemplados en las letras a) y e) de la Circular N° 601 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para los efectos de las inversiones y enajenaciones allí señaladas que efectúe la Sociedad.

- **Mercados en que participa la Sociedad:**

Como se expresó, el giro de la Sociedad es fundamentalmente de inversiones y financiero. Además de participar en el mercado financiero, posee inversiones permanentes en Marítima de Inversiones S.A., Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Compañía Electro Metalúrgica S.A.

- **Factores de Riesgo:**

Los riesgos que pueden afectar a Navarino S.A., están dados por los riesgos propios del mercado de las empresas en las que tiene sus inversiones permanentes. De esta manera, en forma directa e indirecta a través de su filial Marítima de Inversiones S.A., los principales riesgos de mercado corresponden a los que experimenten Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Sociedad Matriz SAAM S.A. y Compañía Electro Metalúrgica S.A.

INFORMACIÓN SOBRE SUBSIDIARIAS Y COLIGADA

MARÍTIMA DE INVERSIONES S.A.

RUT	94.660.000-8
Patrimonio	MUS\$239.824
Objeto Social	Inversiones en bienes muebles e inmuebles, corporales e incorporales.
Directores y Ejecutivos	Juan Agustín Figueroa Yávar Presidente (1) Christoph Schiess Schmitz Vice-Presidente Juan Antonio Alvarez Avendaño Director (2) Luis Álvarez Marín Director Arturo Claro Fernández Director Cirilo Elton González Director (3) Pablo Lamarca Claro Director Rodolfo Vergara Silva Gerente General José Luis Cerda Urrutia Presidente Honorario
Participación en el Capital	Navarino S.A. tiene una participación directa de 54,96% en el capital de la Sociedad.
Proporción del Activo	La inversión en Marinsa S.A. representa el 92,45% del activo de Navarino S.A.
Relaciones Comerciales	No hay relaciones comerciales entre ambas sociedades.

(1) Director de Quemchi S.A.

(2) Director de Navarino S.A.

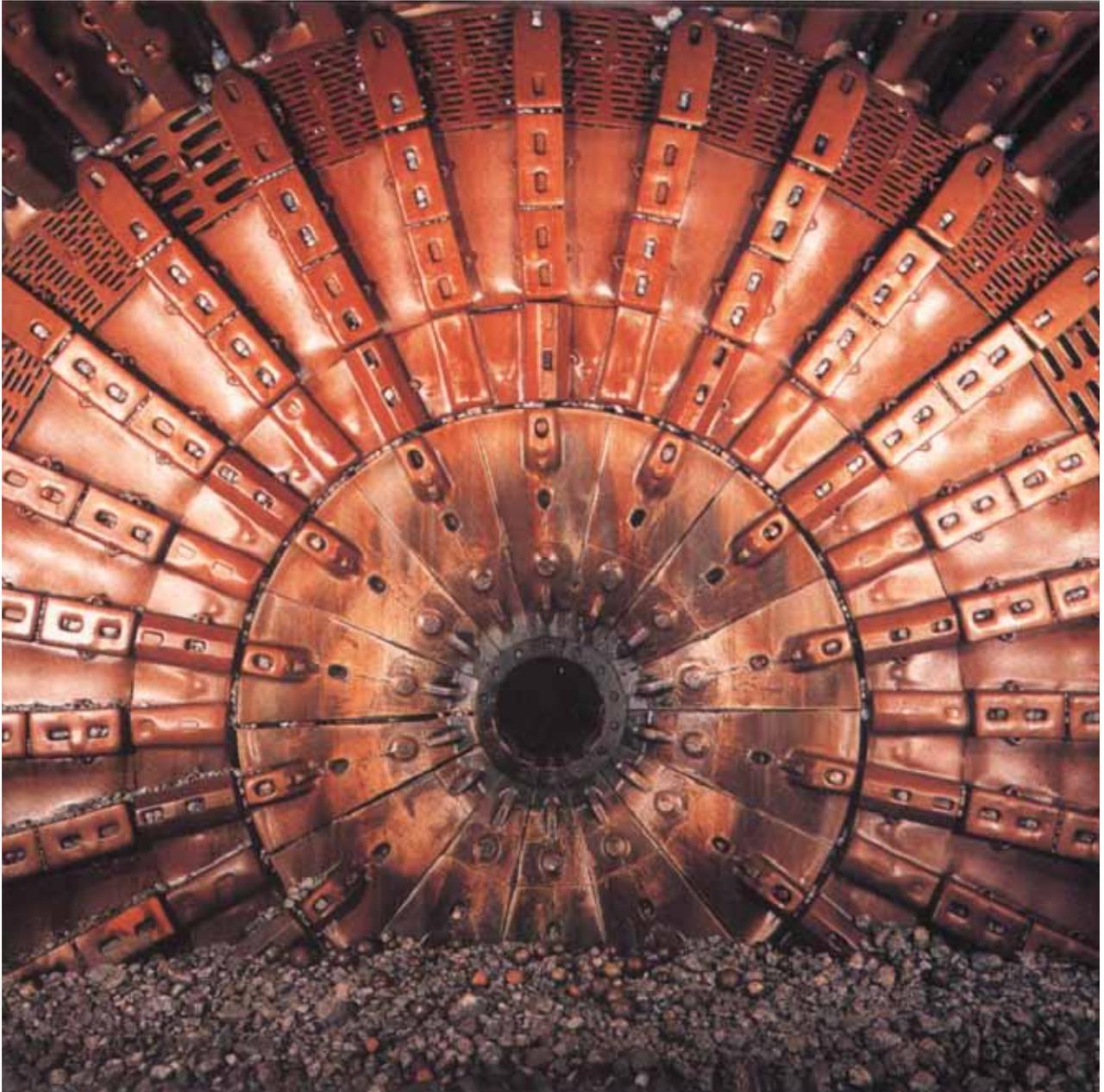
(3) Gerente General de Navarino S.A.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

RUT	90.160.000-7
Patrimonio	MUS\$855.437
Objeto Social	Transporte marítimo nacional e internacional, actividades navieras y portuarias desarrolladas a través de filiales.
Directores y Ejecutivos	Guillermo Luksic Craig Presidente José Francisco Pérez Mackenna Vice-Presidente Canio Corbo Lioi Director Arturo Claro Fernández Director (1) Gonzalo Menéndez Duque Director Hernan Buchi Buc Director Victor Toledo Sandoval Director Christoph Schiess Schmitz Director (1) Juan Gutierrez Irarrazabal Director Juan Antonio Alvarez Avendaño Director (2) Jose De Gregorio rebeco Director Oscar Hasbún Martínez Gerente General
Participación en el Capital	La subsidiaria Marinsa tiene una participación del 12,35% en el capital de la Sociedad.
Proporción del Activo	La inversión de Marinsa en la Sociedad, representa un 44,05% del Activo de Marítima de Inversiones S.A.
Relaciones Comerciales	No existen relaciones comerciales entre las sociedades.

(1) Director de Marítima de Inversiones S.A.

(2) Director de Marítima de Inversiones S.A. y Quemchi S.A.





SOCIEDAD MATRIZ SAAM S.A.

RUT	76.196.718-5																								
Patrimonio	MUS\$655.982																								
Objeto Social	Es la adquisición, compra, venta y enajenación de acciones de sociedades anónimas, acciones o derechos en otras sociedades, bonos, debentures, efectos de comercio y otros valores mobiliarios; administrarlos, transferirlos, explotarlos, percibir sus frutos y obtener provecho de su venta y enajenación, clasificándose de esta forma como sociedad de inversiones. La Sociedad desarrolla su negocio a través de SAAM y subsidiarias prestando servicios de remolcadores, terminales portuarios y logística.																								
Directores y Ejecutivos	<table> <tr> <td>Guillermo Luksic Craig</td> <td>Presidente</td> </tr> <tr> <td>Felipe Joannon Vergara</td> <td>Vice-Presidente</td> </tr> <tr> <td>Arturo Claro Fernandez</td> <td>Director (1)</td> </tr> <tr> <td>Mario Da-Bove Andrade</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Ricardo Waidele Cortes</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Gonzalo Menéndez Duque</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Hernan Buchi Buc</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Christoph Schiess Schmitz</td> <td>Director (1)</td> </tr> <tr> <td>José Francisco Pérez Mackenna</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Francisco Gutierrez Philippi</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Juan Antonio Alvarez Avendaño</td> <td>Director (2)</td> </tr> <tr> <td>Alejandro Garcia Huidobro</td> <td>Gerente General</td> </tr> </table>	Guillermo Luksic Craig	Presidente	Felipe Joannon Vergara	Vice-Presidente	Arturo Claro Fernandez	Director (1)	Mario Da-Bove Andrade	Director	Ricardo Waidele Cortes	Director	Gonzalo Menéndez Duque	Director	Hernan Buchi Buc	Director	Christoph Schiess Schmitz	Director (1)	José Francisco Pérez Mackenna	Director	Francisco Gutierrez Philippi	Director	Juan Antonio Alvarez Avendaño	Director (2)	Alejandro Garcia Huidobro	Gerente General
Guillermo Luksic Craig	Presidente																								
Felipe Joannon Vergara	Vice-Presidente																								
Arturo Claro Fernandez	Director (1)																								
Mario Da-Bove Andrade	Director																								
Ricardo Waidele Cortes	Director																								
Gonzalo Menéndez Duque	Director																								
Hernan Buchi Buc	Director																								
Christoph Schiess Schmitz	Director (1)																								
José Francisco Pérez Mackenna	Director																								
Francisco Gutierrez Philippi	Director																								
Juan Antonio Alvarez Avendaño	Director (2)																								
Alejandro Garcia Huidobro	Gerente General																								
Participación en el Capital	La subsidiaria Marinsa tiene una participación del 12,35% en el capital de la Sociedad.																								
Proporción del Activo	La inversión de Marinsa en la Sociedad, representa un 33,78% del Activo de Marítima de Inversiones S.A.																								
Relaciones Comerciales	No existen relaciones comerciales entre las sociedades.																								

(1) Director de Marítima de Inversiones S.A.

(2) Director de Marítima de Inversiones S.A. y Navarino S.A.

COMPAÑÍA ELECTRO METALÚRGICA S.A.

RUT	90.320.000-6																
Patrimonio	M\$ 256.704.715																
Objeto Social	Actividades industriales y comerciales en el rubro de la metalurgia. La inversión y/o explotación, directa o indirecta, en actividades relacionadas con la industria del vidrio y envases en general, mineras, químicas industriales, navieras, forestales, agroindustriales, de la construcción.																
Directores y Ejecutivos	<table> <tr> <td>Jaime Claro Valdés</td> <td>Presidente</td> </tr> <tr> <td>Baltazar Sánchez Guzmán</td> <td>Vice-Presidente (1)</td> </tr> <tr> <td>Juan Agustín Figueroa Yávar</td> <td>Director (1)</td> </tr> <tr> <td>Patricio García Domínguez</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Juan Carlos Méndez González</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Juan Antonio Alvarez Avendaño</td> <td>Director (1)</td> </tr> <tr> <td>Alfonso Swett Saavedra</td> <td>Director</td> </tr> <tr> <td>Luis Rolando Medeiros Soux</td> <td>Gerente General</td> </tr> </table>	Jaime Claro Valdés	Presidente	Baltazar Sánchez Guzmán	Vice-Presidente (1)	Juan Agustín Figueroa Yávar	Director (1)	Patricio García Domínguez	Director	Juan Carlos Méndez González	Director	Juan Antonio Alvarez Avendaño	Director (1)	Alfonso Swett Saavedra	Director	Luis Rolando Medeiros Soux	Gerente General
Jaime Claro Valdés	Presidente																
Baltazar Sánchez Guzmán	Vice-Presidente (1)																
Juan Agustín Figueroa Yávar	Director (1)																
Patricio García Domínguez	Director																
Juan Carlos Méndez González	Director																
Juan Antonio Alvarez Avendaño	Director (1)																
Alfonso Swett Saavedra	Director																
Luis Rolando Medeiros Soux	Gerente General																
Participación en el Capital	Navarino S.A. y Marinsa S.A. tienen una participación de 1,89% y 8,38% respectivamente, en el patrimonio de la Sociedad.																
Proporción del Activo	La inversión en Elecmetal S.A. representa el 7,1% del activo de Navarino S.A. y el 18,68% del Activo de Marítima de Inversiones S.A.																
Relaciones Comerciales	No existen relaciones comerciales entre ambas sociedades.																

(1) Director de Quemchi S.A.

CUADRO ESQUEMÁTICO DE RELACIONES DE PROPIEDAD

El siguiente es un cuadro esquemático de las relaciones porcentuales de propiedad directa e indirecta de Navarino S.A., con sus filiales y coligadas al 31 de diciembre de 2012.

Sociedad Emisora	Sociedad Inversorista		Participación Consolidada
	Navarino S.A.	Marinsa S.A.	
MARINSA S.A.	54,96%	-	54,96%
VAPORES S.A.		12,35%	6,79%
SM SAAM S.A.		12,35%	6,79%
ELECMETAL S.A.	1,89%	8,38%	6,5%

MEMORIA Y BALANCE EJERCICIO 2012

Presentada a la Junta de Accionistas de abril de 2013

Señores Accionistas:

En conformidad con lo dispuesto en el Art. 74 de la Ley 18.046 sobre Sociedades Anónimas, el Directorio de Navarino S.A. somete a la consideración de ustedes, la Memoria, el Balance General y las Cuentas de Resultado por el período comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 2012. Se incluye la opinión sobre los estados financieros emitida por los auditores independientes, KPMG Auditores Consultores Limitada.

RESULTADOS

El resultado neto del ejercicio totalizó US\$11.208.512,83 de pérdida que el Directorio propone distribuir de la siguiente forma:

A Ganancias (Pérdidas) acumuladas	US\$ (11.208.512,83)
A Cubrir dividendo mínimo	-
Resultado del ejercicio	US\$ (11.208.512,83)

Aprobado el Balance y Estado de Resultados y la distribución propuesta anteriormente, el capital y reservas de la Compañía quedan como indican los estados financieros al 31 de diciembre de 2012. El patrimonio así reflejado es el siguiente:

Capital emitido dividido en 141.868.925 acciones	US\$ 207.033.609,97
Primas de emisión	US\$ -
Ganancias (Pérdidas) acumuladas	US\$ (49.314.876,25)
Otras reservas	US\$ (15.405.738,53)
PATRIMONIO TOTAL	US\$ 142.312.995,19



POLÍTICA DE DIVIDENDOS

POLÍTICA DE DIVIDENDOS

De conformidad con el artículo 79 de la Ley 18.046 debe distribirse anualmente como dividendo en dinero a sus accionistas a prorrata de sus acciones, a lo menos el 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio, salvo acuerdo adoptado por la Junta de Accionistas respectiva, en el sentido de aumentar el porcentaje indicado.

La política de dividendos aprobada por la Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada el 23 de abril de 2012, establece que la Sociedad se sujetará a lo siguiente:

Distribuir como dividendo, al menos el 30% de la utilidad del ejercicio, ya que los ingresos de la Sociedad provienen exclusivamente de los dividendos que recibe de sus coligadas y filiales, las que reparten un 30% de sus utilidades.

Se podrán otorgar dividendos provisorios, durante el ejercicio con cargo a las utilidades del mismo, y repartir dividendos eventuales con cargo al Fondo de Futuros Dividendos, sin necesidad de citar, para estos efectos, a una nueva Junta General de Accionistas. Estos repartos se harían en la medida que las condiciones imperantes en la economía del país y la situación de liquidez de la Compañía lo permitan. Igual política propondrá el Directorio para el año 2013.

PAGO DE DIVIDENDOS

Para efectos del cálculo del dividendo mínimo a repartir, correspondiente al 30% del resultado, debe considerarse que la pérdida del ejercicio que totalizó US\$11.208.512,83, lo que da una base también negativa para el cálculo del mencionado dividendo de US\$11.208.512,83.

Por lo anterior el Directorio no propondrá a la junta el pago de dividendo alguno.

Con cargo a las utilidades del año que se señalan, se pagaron los dividendos por acción que se indican los que se expresan en pesos históricos.

Utilidad año	Nº dividendo	Pago por acción	Nº acciones (en miles)	Fecha de pago
2004	40	\$11,00	61.972,0	Julio/2004
2004	41	\$16,00	61.972,0	Octubre/2004
2004	42	\$109,35	61.972,0	Abril/2005
2005	43	\$44,00	64.401,2	Enero/2006
2005	44	\$38,07	64.401,2	Mayo/2006
2007	45	\$72,17	64.401,2	Mayo 2008
2010	46	\$43,48	121.868,9	Mayo 2011

TRANSACCIONES DE ACCIONES

a) Compras y ventas de acciones efectuada por personas jurídicas y naturales relacionadas con la Sociedad:

Año 2012

Nombre del Accionista	Relacionado con Director	Cantidad Comprada	Cantidad Vendida	Monto Unitario \$	Total \$
Cía de Inversiones La Central S.A.	J.B.F.		9.365.026	651	6.096.631.926
Inversiones Ausejo S.A.	P.G.D.	133.911		600	80.346.600
Inversiones Glogar S.A.	P.G.D.	133.911		600	80.346.600
Inversiones La Semilla S.A.	P.G.D.	133.911		600	80.346.600
Inversiones Iago Gris S.A.	P.G.D.	133.911		600	80.346.600
Inversiones San Pablo S.A.	P.G.D.		669.555	600	401.733.000
Inversiones Santa Clara S.A.	P.G.D.	133.911		600	80.346.600
Productos Químicos Tanax S.A.C. e I.	J.B.F.		1.645.253	651	1.071.059.703
Quemchi S.A.	Mayoritario	11.010.279		651	7.167.691.629

P.G.D. = Sr. Patricio García Domínguez

J.B.F. = Sr. Joaquín Barros Fontaine



Año 2011

Nombre del Accionista	Relacionado con Director	Cantidad Comprada	Cantidad Vendida	Monto Unitario \$	Total \$
García Hamsen María Luisa	(*) P.G.D.	3.322		526	1.747.372
Cía. de Inversiones La Española S.A.	(*) P.G.D.	343.519		526	180.690.994
Cía. Inmob. La Hispano Chilena S.A.	(*) P.G.D.	151.630		526	79.757.380
Inversiones Alonso de Ercilla S.A.	(*) P.G.D.	606.421		526	318.977.446
Inversiones Beda S.A.	(*) P.G.D.	83.841		526	44.100.366
Inversiones Cristóbal Colón S.A.	(*) P.G.D.	197.135		526	103.693.010
Inversiones Hispania S.A.	(*) P.G.D.	268.235		526	141.091.610
Inversiones Isabel de Castilla S.A.	(*) P.G.D.	23.435		526	12.326.810
Inversiones Montemarcelo S.A.	(*) P.G.D.	92.372		526	48.587.672
Inversiones Río Gris S.A.	(*) P.G.D.	30.421		526	16.001.446
Inversiones San Benito S.A.	(*) P.G.D.	96.386		526	50.699.036
Inversiones San Pablo S.A.	(*) P.G.D.	96.967		526	51.004.642
Inversiones San Pablo S.A.	P.G.D.	4		685	2.740
Productos Agrícolas Pucalán S.A.	(*) Mayoritario	95.222		526	50.086.772
Asesorías y Serv. Finan. Galicia Ltda.	(*) P.G.D.	5.993		526	3.152.318
Inversiones San Luis Ltda.	(*) Mayoritario	2.221		526	1.168.246
Ganadera San Carlos	(*) Mayoritario	977		526	513.902
García Hamsen Patricio	(*) P.G.D.	7.490		526	3.939.740
García Domínguez Patricio	(*) P.G.D.	550		526	289.300
García Domínguez Patricio	P.G.D.		4	685	2.740
Quemchi S.A.	(*) Mayoritario	17.819.799		526	9.373.214.274

P.G.D. = Sr. Patricio García Domínguez

(*) Corresponde a suscripción de emisión de acciones de pago.

Todas las transacciones realizadas corresponden a Inversiones Financieras y los valores monetarios se encuentran expresados en pesos históricos.

b) Estadística trimestral, para los últimos tres años, de las transacciones en las Bolsas de Valores, de las acciones de la Sociedad.

Trimestre	N° de acciones	Monto \$	Precio Promedio \$
1er-Trim-2010	13	16.705	1.285,00
2do-Trim-2010	404	481.660	1.192,23
3er-Trim-2010	8.850	9.292.800	1.050,03
4to-Trim-2010	14.299	13.288.930	929,36
1er-Trim-2011	23.967	22.188.221	925,78
2do-Trim-2011	5.196	4.572.280	879,96
3er-Trim-2011	1.731	1.374.800	794,22
4to-Trim-2011	23.647	17.173.056	726,23
1er-Trim-2012	2.266	1.382.150	609,95
2do-Trim-2012	906	543.835	600,26
3er-Trim-2012	-	-	-
4to-Trim-2012	259	151.035	583,15

Los valores se muestran a valores históricos.



RESUMEN DE INFORMACIÓN DIVULGADA EN 2012

La Matriz Navarino S.A. informa lo siguiente:

Con fecha 30 de Mayo de 2012, ha presentado su renuncia al cargo de Director de la Compañía el señor Alfonso Swett Saavedra.

Con fecha 26 de Julio de 2012, ha presentado su renuncia al cargo de Director de la Compañía el señor Joaquín Barros Fontaine.

SÍNTESIS DE COMENTARIOS Y PROPOSICIONES DE ACCIONISTAS

De acuerdo con los términos indicados en el art. 74 de la Ley 18.046 y los artículos N°s 82 y 83 del Reglamento de la Ley sobre Sociedades Anónimas, se deja constancia que no se recibieron en la Compañía, por parte de los accionistas mayoritarios, o de grupo de accionistas que representen o posean el 10% o más de las acciones emitidas con derecho a voto, comentarios respecto a la marcha de los negocios sociales respecto al ejercicio 2012.

NOTA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

Circular N° 585 de la Superintendencia de Valores y Seguros

La Ley 19.705 de 20 de diciembre de 2000 modificó el artículo 12 de la Ley 18.045 sobre Mercado de Valores, para aquellas personas que posean el 10% o más del capital suscrito de la Sociedad, la que en lo sucesivo se entenderá como sigue:

La persona que directamente o a través de otras personas naturales o jurídicas posean el 10% o más del capital suscrito de la Sociedad, o que a causa de una adquisición directa o indirecta de acciones lleguen a tener dicho porcentaje y los directores, gerente general y gerentes, liquidadores, ejecutivos principales, en su caso, cualquiera que sea el número de acciones que posean, deberán informar a la Superintendencia de Valores y Seguros y a las Bolsas de Valores de toda transacción de acciones, compromisos y opciones o ventas de acciones que efectúen, dentro de los dos días hábiles siguientes de la transacción o transacciones respectivas, en el formulario establecido en la Circular N° 585 de 29 de enero de 1986.

Adicionalmente, los accionistas mayoritarios deberán informar si las adquisiciones que han realizado obedecen a la intención de adquirir el control de la Sociedad o, en su caso, si dichas adquisiciones sólo tienen el carácter de inversión financiera.

El Directorio

NAVARINO S.A. Y SUBSIDIARIA

Estados Financieros Consolidados
Al 31 de Diciembre de 2012 y 2011

Estado de Situación Financiera Clasificado Consolidado	20
Estado de Resultado por Función Consolidado	22
Estado de Resultado Integrales Consolidado	23
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto	24
Estado de Flujos de Efectivo Consolidado-método directo	26
Notas a los Estados Financieros Consolidados	27
Informe de los Auditores Independientes	53
Análisis Razonado	57

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares

Estado de Situación Financiera Clasificado Consolidado

Al 31 de diciembre de

ACTIVOS	Notas	2012 MUS\$	2011 MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo	5	3.142	931
Otros activos financieros, corrientes	6	207	234
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes		11	-
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	7	3.409	102.340
Activos por impuestos, corrientes	9	1.536	3.139
<hr/>			
Total de activos corrientes distintos de los activos o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta o como mantenidos para distribuir a los propietarios		8.305	106.644
<hr/>			
Activos corrientes totales		8.305	106.644
<hr/>			
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	8	241.634	171.652
Plusvalía		244	244
Activos por impuestos diferidos	10	484	27
<hr/>			
Total de activos no corrientes		242.362	171.923
<hr/>			
TOTAL DE ACTIVOS		250.667	278.567

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

PASIVOS	Notas	2012 MUS\$	2011 MUS\$
PASIVOS CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, corrientes	11	-	13
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	12	96	125
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	7	41	108
Pasivos corrientes totales		137	246
PASIVOS NO CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, no corrientes	11	210	2.500
Total de pasivos no corrientes		210	2.500
Total pasivos		347	2.746
PATRIMONIO			
Capital emitido	13	207.034	205.932
Ganancias (pérdidas) acumuladas	13	(49.315)	(35.859)
Primas de emisión	13	-	1.102
Otras reservas	13	(15.406)	(17.239)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		142.313	153.936
Participaciones no controladoras		108.007	121.885
Patrimonio total		250.320	275.821
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS		250.667	278.567

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Resultados por Función Consolidado

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de

	Notas	2012 MUS\$	2011 MUS\$
Ingresos de actividades ordinarias	14	472	4.552
Costo de ventas	14	(854)	(1.178)
Margen bruto		(382)	3.374
Otros ingresos, por función	-	-	-
Gasto de administración	-	(328)	(339)
Otros gastos, por función	-	-	-
Otras ganancias (pérdidas)	-	238	(2.978)
Ingresos financieros	15	87	254
Costos financieros	15	(31)	(1.093)
Participación en ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	8	(22.069)	(267.762)
Diferencias de cambio	16	200	489
Resultados por unidades de reajuste	-	-	-
Ganancia (Pérdida) antes de impuestos		(22.285)	(268.055)
Resultado por impuesto a las ganancias	10	479	15
GANANCIA (PÉRDIDA)		(21.806)	(268.040)
Ganancia (Pérdida) atribuible a:			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(11.209)	(143.289)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		(10.597)	(124.751)
Ganancia (Pérdida)		(21.806)	(268.040)
Ganancia (Pérdida) por Acción US\$	20	(0,08)	(1,01)

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Resultados Integrales Consolidado

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de

	2012 MUS\$	2011 MUS
Ganancia (Pérdida) del ejercicio	(21.806)	(268.040)
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		
Ganancia (pérdida) de coberturas de flujos de caja	(127)	337
Ganancia (pérdida) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	5.002	(8.086)
Otros resultado integral, antes de impuestos por ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos.	(1.996)	369
Total otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos	2.879	(7.380)
Resultado integral total	(18.927)	(275.420)
Resultado integral atribuible a:		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(9.376)	(147.656)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladora	(9.551)	(127.764)
Resultado integral total	(18.927)	(275.420)

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2012

	Reservas							Patrimonio Atribuible a los		Patrimonio total MUS\$	
	Capital emitido MUS\$	Primas de emisión MUS\$	Reservas por diferencias de cambio por conversión MUS\$	Reservas de coberturas de flujo de caja MUS\$	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos MUS\$	Otras reservas varias MUS\$	Total otras reservas MUS\$	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$	propietarios de la controladora MUS\$		Participaciones no controladoras MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2012	205.932	1.102	12.226	23.132		(52.597)	17.239(1)	(35.859)	153.936	121.885	275.821
Cambios en el patrimonio											
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(11.209)	(11.209)	(10.597)	(21.806)
Otro resultado integral	-	-	3.121	(70)	-	(1.218)	1.833	-	1.833	1.046	2.879
Resultado integral	-	-	(3.121)	(70)	-	(1.218)	1.833	(11.209)	(9.376)	(9.551)	(18.927)
Emisión de patrimonio											
Dividendo mínimo											
Otro Incremento (disminución) en patrimonio neto	1.102	(1.102)	-	-	-	-	-	(2.247)	(2.247)	(4.327)	(6.574)
Total de cambios en patrimonio	1.102	(1.102)	3.121	(70)	-	(1.218)	1.833	(13.456)	(11.623)	(13.878)	(25.501)
Saldo Final período actual											
31 de diciembre de 2012	207.034	-	15.347	23.062	-	(53.815)	(15.406)	(49.315)	142.313	108.007	250.320
Nota	13	13	13	13	13	13					

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2011

	Reservas							Patrimonio Atribuible a los		Patrimonio total MUS\$	
	Capital emitido MUS\$	Primas de emisión MUS\$	Reservas por diferencias de cambio por conversión MUS\$	Reservas de coberturas de flujo de caja MUS\$	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos MUS\$	Otras reservas varias MUS\$	Total otras reservas MUS\$	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$	propietarios de la controladora MUS\$		Participaciones no controladoras MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2011	179.628	4.964	17.037	22.950	-	(52.894)	(12.907)	105.367	277.052	1.113.441	1.390.493
Cambios en el patrimonio											
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(143.289)	(143.289)	(124.751)	(268.040)
Otro resultado integral	-	-	(4.811)	182	-	262	(4.367)	-	(4.367)	(3.013)	(7.380)
Resultado integral	-	-	(4.811)	182	-	262	(4.367)	(143.289)	(147.656)	(127.764)	(275.420)
Emisión de patrimonio	21.375	1.102	-	-	-	-	-	-	22.477	-	22.477
Dividendo mínimo											
Otro Incremento (disminución) en patrimonio neto	4.929	(4.964)	-	-	-	35	35	2.063	2.063	(863.792)	(861.729)
Total cambios en patrimonio	26.304	(3.862)	(4.811)	182	-	297	(4.332)	(141.226)	(123.116)	(991.556)	(1.114.672)
Saldo Final periodo actual											
31 de diciembre de 2011	205.932	1.102	12.226	23.132	-	(52.597)	(17.239)	(35.859)	153.936	121.885	275.821
Nota	13	13	13	13	13	13					

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Flujo de Efectivo Indirecto Consolidados

Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de

	Nota	2012 MUS\$	2011 MUS\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(1.069)	(1.442)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(118)	(1.184)
Dividendos recibidos		11.519	9.139
Intereses Pagado		(43)	(1.144)
Intereses Recibidos		1.558	3.669
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)		1.608	(503)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación		13.455	8.535
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión			
Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias u otros negocios		-	240.674
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladoras		(109.092)	(108.731)
Préstamos a entidades relacionadas		-	(109.975)
Cobros a entidades relacionadas		100.000	9.975
Otras entradas (salidas) de efectivo		-	(523.532)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		(9.092)	(491.589)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación			
Importes procedentes de la emisión de acciones		-	32.518
Préstamos recibidos		209	-
Pagos de préstamos		(2.500)	(67.098)
Dividendos pagados		(43)	(21.555)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		(2.334)	(56.135)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio		2.029	(539.189)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		182	(206)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		2.211	(539.395)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	5	931	540.326
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	5	3.142	931

Las notas adjuntas números 1 a 22, forman parte integral de estos estados financieros.

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de Diciembre de 2012 y 2011

Nota 1	Información General	28
Nota 2	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados	28
Nota 3	Resumen de Políticas Contables	29
Nota 4	Gestión del Riesgo Financiero	34
Nota 5	Efectivo y Equivalentes a Efectivo	35
Nota 6	Otros Activos Financieros	36
Nota 7	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas	36
Nota 8	Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación	38
Nota 9	Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	40
Nota 10	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta	41
Nota 11	Otros pasivos financieros	43
Nota 12	Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	44
Nota 13	Patrimonio y Reservas	45
Nota 14	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración	47
Nota 15	Ingresos y costos financieros	47
Nota 16	Diferencia de Cambio	48
Nota 17	Moneda extranjera	49
Nota 18	Ganancia (Pérdida) por Acción	51
Nota 19	Contingencias y Compromisos	51
Nota 20	Medio Ambiente	52
Nota 21	Sanciones	52
Nota 22	Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero	52

Notas a los Estados Financieros Consolidados

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

NOTA 1 - INFORMACIÓN GENERAL

Navarino S.A. es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio en calle Apoquindo N° 3669, oficina 302, comuna de Las Condes, Santiago, que surge de la división de Cristalerías de Chile S.A., según acuerdo de Junta General extraordinaria de Accionistas de fecha 7 de noviembre de 1989. Dicha división se practicó en base a los estados financieros de Cristalchile al 30 de junio de 1989.

La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de valores bajo el número 0356, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros (en adelante "SVS").

Navarino S.A. es controlada por Quemchi S.A.

Navarino S.A. es una empresa de inversiones que en forma indirecta y por intermedio de Marinsa S.A. participa principalmente en el negocio del transporte marítimo y de agenciamiento marítimo, portuario y servicios (en adelante denominados Navarino y subsidiaria).

NOTA 2 - BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros.

(a) Declaración de Conformidad

Los presentes estados financieros consolidados de Navarino S.A., corresponden al periodo terminado al 31 de diciembre de 2012 y 2011, y fueron preparados de acuerdo a Normas Internacionales, de Información Financiera (NIIF).

Los Estados financieros fueron aprobados por el Directorio el 14 de Marzo de 2013.

En la preparación de los presentes estados financieros consolidados al 31 de Diciembre de 2012 y 2011, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y los hechos y circunstancias actuales.

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable y aquellas para las que se permitía el costo asumido, ambas, de conformidad con NIIF 1. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los estados financieros se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional de Navarino y subsidiaria. Los montos de los estados financieros han sido redondeados a miles de dólares (MUS\$).

En la preparación de los estados financieros se han utilizado las políticas definidas por Navarino.

En la preparación de estos estados financieros se han utilizado determinadas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

1. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos.
2. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos.

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados.

En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

(c) Estado de Flujo de Efectivo – Metodo Directo

Navarino y subsidiaria, presenta el Estado de Flujos de Efectivo según Metodo Directo, en forma anticipada de acuerdo con la circular N° 2058 del 03 de febrero de 2012, de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 3 - RESUMEN DE POLÍTICAS CONTABLES

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que Navarino tiene poder para dirigir las políticas financieras y de explotación del negocio que, generalmente, viene acompañado de una participación superior a la mitad de los derechos de voto. A la hora de evaluar si Navarino controla otra entidad, se considera la existencia y el efecto de los derechos potenciales de voto que sean actualmente ejercidos o convertidos. Las subsidiarias se consolidan a partir de la fecha en que se transfiere el control al Grupo Navarino, y se excluyen de la consolidación en la fecha en que cesa el mismo.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo Navarino se utiliza el método de adquisición. El costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. Los activos identificables adquiridos y los pasivos y contingencias identificables asumidos en una combinación de negocios se valoran inicialmente por su valor razonable a la fecha de adquisición. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo Navarino en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados integrales.

La sociedad subsidiaria se consolidan por el método de integración global, que consiste en que se integran al estado financiero consolidado todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

La participación no controladora de la sociedad subsidiaria es incluido en el patrimonio de la sociedad Matriz; en este caso Navarino.

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo Navarino. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo Navarino, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

b) Asociadas

Las Asociadas son todas las entidades sobre las que Navarino a través de Marinsa ejerce influencia significativa pero no tiene control. Se asume que existe una influencia significativa cuando la sociedad posee entre el 20% y el 50% del derecho a voto de otra entidad, en el caso de las asociadas Compañía Sudamericana de Vapores S.A. y Sociedad Matriz SAAM, la influencia significativa esta dada por tener una representación superior al 20% en el directorio de las sociedades mencionadas. (3 directores de un total de 11)

En el caso Cía. Electro Metalúrgica S.A, esta se valoriza de acuerdo con el método de la participación dado que se tiene influencia significativa, debido a que a través de Quemchi S.A. matriz del grupo, se tiene representación en el directorio de Cía. Electro Metalúrgica S.A.

Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones de Navarino en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación de Navarino y subsidiaria en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados integrales, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos acumulados posteriores a la adquisición, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación de Navarino y subsidiaria en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

Subsidiarias consolidadas en forma directa:

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 31 de Diciembre de 2012		
		Directo	Indirecto	Total
94.660.000-8	Maritima de Inversiones S.A.	54,96	-	54,96

3.3 Información Financiera por Segmentos Operativos

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada, la que es evaluada regularmente por la administración.

En el caso de Navarino y subsidiaria, el segmento operativo esta representado por las actividades de inversión desarrolladas por la sociedad.

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera

(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades de Navarino y subsidiaria se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera («moneda funcional»). Los estados financieros se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación de Navarino.

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

Las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan al Estado de Resultados Integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

3.5 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(i) Activos Financieros no Derivados

Navarino y subsidiaria clasifican sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

(a) Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o es designado como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluirán inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo y otras inversiones financieras.

(b) Efectivo y equivalentes al efectivo

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(ii) Pasivos Financieros no Derivados

(a) Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

(iii) Capital Emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

3.6 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y al impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso, el impuesto también se reconoce en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas se provisiona, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

3.7 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación

Los ingresos y costos de operación, representan las actividades de inversión de Navarino y subsidiaria y son registrados en base a su devengamiento a la fecha de cierre de los estados financieros.

3.8 Ingresos y Costos Financieros

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su devengo.

Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

3.9 Determinación de Valores Razonables

Algunas de las políticas y revelaciones contables de Navarino y subsidiaria requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

3.10 Ganancia (Pérdida) por Acción

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma circulación durante el ejercicio.

3.11 Distribución de Dividendos

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales de Navarino en el ejercicio en que estos se devengan. La sociedad ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas.

3.12 Nuevas Normas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes

(a) Normas adoptadas con anticipación por el grupo

Navarino y subsidiaria no ha adoptado ni aplicado normas emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB) con anticipación.

(b) Normas, modificaciones e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia, y que el no ha adoptado con anticipación:

Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 10 Estados financieros consolidados	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 11 Acuerdos conjuntos	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 12 Revelaciones de intereses en otras entidades	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIIF 13 Medición del valor razonable	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
NIC 19 Beneficios a los empleados	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 27 Estados Financieros Separados	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 28 Inversiones en asociadas y negocios conjuntos	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIIF 7 Revelación de compensación de Activos y Pasivos Financieros	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIIF 1 Primera adpción Interprestación IFRIC 20	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013 Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIC 232 Compensación de Activos y Pasivos o financieros	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013
Enmienda a NIIF 9 y NIIF 7 Fecha obligatoria efectiva y revelación de transición	Períodos anuales iniciados en o después del 01 de enero de 2013

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros de Navarino y subsidiaria.

NOTA 4 - GESTIÓN DEL RIESGO FINANCIERO

Los principales riesgos de Navarino y subsidiaria, al ser esta una Sociedad de Inversiones, viene dado por los riesgos propios del mercado de las empresas en las que esta Sociedad posee acciones, Compañía Sudamericana de Vapores S.A., Sociedad Matriz SAAM S.A. (SM SAAM) y Cia Electrometalúrgica S.A. y sus filiales, los riesgos de estas sociedades están revelados en sus respectivos Estados Financieros, los que son de publico conocimiento a través de la Superintendencia de Valores y Seguros y Bolsas de Valores.

Al 31 de diciembre de 2011, Navarino a través de su subsidiaria mantenía Obligaciones Bancarias con tasa interés variable por lo que a esa fecha existía un riesgo de tasa de interés.

(a) Riesgo de Crédito

Activos Financieros

El monto en libros de los activos financieros representa la exposición máxima al crédito. La exposición máxima al riesgo de crédito a la fecha de informe fue:

	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	3.142	931
Otros activos financieros	207	234
Totales	3.349	1.165

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, tales como depósitos a plazo y fondos mutuos que son revisados periódicamente por el Directorio, todas las instituciones financieras con la que la Compañía invierte sus excedentes de liquidez son de primer nivel.

(b) Riesgo de Liquidez,

Debido al carácter del negocio, la empresa ha mentenido un nivel de caja que permite, tanto cumplir con sus obligaciones operacionales, financieras y de inversión.

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

Al 31 de Diciembre de 2012 la situación del tipo de interés de los instrumentos financieros que devengan interés es la siguiente:

	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Activos financieros a tasa fija:		
Efectivo y efectivo equivalente	3.142	931
Otros activos financieros		
Total activos financieros a tasa fija	3.142	931
Pasivos financieros a tasa fija:		
Otros pasivos financieros		
Arrendamientos financieros		
Préstamos bancarios	(210)	(2.513)
Otros		
Total pasivos financieros a tasa fija	(210)	(2.513)
Total pasivos financieros	(210)	(2.513)
Posición neta tasa fija	2.932	(1.582)

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de las operaciones de Navarino y subsidiaria al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre de 2011, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense.

Al 31 de diciembre de 2012	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	-	-	3.142		3.142
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	207		207
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Pasivos de arrendamiento financiero	-	-	-	-	-
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	-	-	-
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)			(137)		(137)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2012	-	-	3.212	-	3.212

Al 31 de diciembre de 2011	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	-	-	431		431
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	234		234
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	-	-	-	-
Pasivos de arrendamiento financiero	-	-	-	-	-
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	-	-	-
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)			(1.946)		(1.946)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2011	-	-	(1.281)	-	(1.281)

NOTA 5 - EFECTIVO Y EQUIVALENTES A EFECTIVO

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

Concepto	Al 31 de Diciembre de 2012 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2011 MUS\$
Efectivo en caja	4	4
Saldos en bancos	174	82
Depósitos (Fondos Mutuos) (*)	2.964	845
Pactos de retrocompra y retroventa		
Totales	3.142	931

(*) Corresponde a valores invertidos en Banchile Fondos Mutuos y Banco Santander.

El disponible corresponde a efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias, las inversiones en fondos mutuos se registran al valor de la cuota del fondo al cierre del ejercicio.

La composición del rubro por tipo de moneda durante 2012 y 2011 es la siguiente:

Moneda	Al 31 de diciembre de 2012		Al 31 de diciembre de 2011	
	MUS\$		MUS\$	
Dólar estadounidense			500	
Peso chileno	3.142		431	
Totales	3.142		931	

NOTA 6 - OTROS ACTIVOS FINANCIEROS

El detalle de activos se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente		No corriente	
	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Otros instrumentos financieros	207	234	-	-
Total otros activos financieros	207	234	-	-

Los cambios en los valores razonables de los activos clasificados en esta categoría se registran en la cuenta “otras ganancias (pérdidas)” en el estado de resultados integrales.

Los instrumentos financieros corresponden a acciones de la Sociedad Pesquera Coloso S.A., en la cual la subsidiaria Marinsa posee título de 275.978 acciones. El precio de cierre de las acciones al 31.12.2012 es de \$ 360.

NOTA 7 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas se detalla en el siguiente cuadro:

	Al 31 de diciembre de 2012		Al 31 de diciembre de 2011	
	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	3.409	-	102.340	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(41)		(108)	
Totales	3.368		102.232	

Los saldos corrientes con empresas relacionadas se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
90.160.000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Préstamos (*)	Asociada	USD	-	101.024
76.196.718-5	SM SAAM	Dividendos	Asociada	USD	2.205	
90.320.000-6	Cia. Eletrometalúrgica S.A.	Dividendos	Asociada	\$	1.204	1.316
TOTALES					3.409	102.340

(*) La cuenta por cobrar a Compañía Sudamericana de Vapores S.A., corresponde a préstamos debidamente documentados mediante pagarés y además garantizados con acciones de la sociedad SAAM S.A, la tasa de interés promedio es de 3,51% (libor + 3%).

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
83.032.100-4	Servicios y Consultorias Hendaya S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	\$	41	108
TOTALES					41	108

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los periodos terminados al	
				31.12.2012	31.12.2011
Ediciones Financieras	965393380-3	Coligadas	Publicaciones Legales	(5)	(9)
Compañía Electrometalúrgica	903200000-6	Asociada	Dividendos Percibidos	11.492	2.303
Servicios y Consultorías Hendaya S.A	83032100-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios	(299)	(81)
Compañía Sud Americana de Vapores	90160000-7	Asociada	Dividendos / Intereses	1.115	6.872
Compañía Sud Americana de Vapores	90160000-7	Asociada	Préstamo Otorgado	-	(109.975)
Compañía Sud Americana de Vapores	90160000-7	Asociada	Aporte de Capital	(100.000)	-
Compañía Sud Americana de Vapores	90160000-7	Asociada	Recaudación de Préstamo	100.000	9.975
Compañía Sud Americana de Vapores	90160000-7	Asociada	Servicios	(92)	(87)
MBI Corredores de Bolsa S.A.	96921130-0	Relacionada Con Director	Servicios	-	(28)

Remuneración del Directorio y personal clave de la organización.

Remuneración del Directorio:

Navarino S.A.

Remuneración del Directorio por asistencia a reuniones de directorio y de comité de directores:

La remuneración del Directorio por asistencia a reuniones de directorio y de comité de directores ascendió a MUS\$ 13 en 2012 (MUS\$ 26 en 2011).

Marinsa S.A.

Remuneración personal clave.

La remuneración del personal clave de Marinsa ascendió a MUS\$ 133 en 2012 y MUS\$ 129 en 2011.

Participación en Utilidades año 2010 (pagadas en 2011):

Sr Juan Agustín Figueroa Y. MUS\$231, Sr Christoph Schiess Sch. MUS\$ 115, Sr Luis Alvarez M. MUS\$ 154, Sr Cirilo Elton G. MUS\$ 115, Sr Arturo Claro F. MUS\$ 154 Sr Juan Antonio Alvarez A. MUS\$ 82, Sr Pablo Lamarca C. MUS\$ 109, Sr Manuel Correa O. MUS\$ 34, Sr José Luis Cerda MUS\$ 45.

Remuneración del Directorio:

Remuneración del Directorio por asistencia a reuniones de directorio y de comité de directores:

Año 2012

Sr Juan Agustín Figueroa Y. MUS\$ 8, Sr Cristoph Schiess Sch. MUS\$ 3, Sr Luis Alvarez M. MUS\$ 9, Sr Cirilo Elton G. MUS\$ 3, Sr Arturo Claro F. MUS\$ 6, Sr Juan Antonio Alvarez A. MUS\$ 3, Sr Pablo Lamarca C. MUS\$ 13.

Año 2011

Sr Juan Agustín Figueroa Y. MUS\$10, Sr Christoph Schiess Sch. MUS\$ 5, Sr Luis Alvarez M. MUS\$ 10, Sr Cirilo Elton G. MUS\$ 5, Sr Arturo Claro F. MUS\$ 11 Sr Juan Antonio Alvarez A. MUS\$ 5, Sr Pablo Lamarca C. MUS\$ 17.

NOTA 8 - INVERSIONES EN SOCIEDADES CONTABILIZADAS POR EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN

El movimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de		Adiciones	Participación	Dividendos	Diferencia de	Otras	Saldo al
			propiedad	Saldo						
			directo e	inicial	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
			indirecto	MUS\$						
Cía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	Dólar	12,35%	120.755	100.000	(38.743)		(47)	(76.287)	105.678
Cía Electrometalúrgica S.A.	Chile	Peso	10,27%	50.897	7.056	9.322	(11.372)	3.506	(4.491)	54.918
SM SAAM (*)	Chile	Dólar	12,35%		74.536	7.352	(2.206)	1.543	(187)	81.038
Totales				171.652	181.592	(22.069)	(13.578)	5.002	(80.965)	241.634

(*) La inversión en SM SAAM, corresponde a acciones recibidas producto de la división de CSAV ocurrida con fecha 15 de febrero de 2012, se recibieron a cambio de cada acción de CSAV 1,1168666991 acciones de SM SAAM.

Nota :

El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Electro Metalúrgica al 31 de diciembre de 2012 alcanza a MUS\$ 112.445.

El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Sudamericana de Vapores S.A. al 31 de diciembre de 2012 alcanza a MUS\$ 95.950.

El valor razonable (bursátil) en la asociada SM SAAM. al 31 de diciembre de 2012 alcanza a MUS\$ 143.854.

El movimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de		Saldo inicial MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Diferencia de conversión MUS\$	Otras variaciones MUS\$	Saldo al 31.12.2011 MUS\$
			propiedad directa e indirecto								
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	49,00%		3.531	-	-	-	-	(3.531)	-
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%		415	-	-	-	-	(415)	-
Globe II Holding Schiaffahrts & Co.	Alemania	Dólar	50,00%		1.729	-	-	-	-	(1.729)	-
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%		3.375	-	-	-	-	(3.375)	-
Aerosán Airport Services S.A.	Chile	Peso	50,00%		3.624	-	-	-	-	(3.624)	-
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	35,00%		6.303	-	-	-	-	(6.303)	-
Cargo Park S.A.	Chile	Peso	50,00%		12.455	-	-	-	-	(12.455)	-
Empresa de Servicios Marítimos											
Hualpén Ltda.	Chile	Peso	50,00%		247	-	-	-	-	(247)	-
Inmobiliaria Carriel Ltda.	Chile	Peso	50,00%		553	-	-	-	-	(553)	-
LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Peso	40,00%		296	-	-	-	-	(296)	-
Portuaria Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%		6.013	-	-	-	-	(6.013)	-
Puerto Panul S.A.	Chile	Dólar	14,40%		2.601	-	-	-	-	(2.601)	-
San Antonio Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%		34.547	-	-	-	-	(34.547)	-
San Vicente Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%		23.058	-	-	-	-	(23.058)	-
Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Chile	Peso	50,00%		1.144	-	-	-	-	(1.144)	-
Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Peso	50,00%		925	-	-	-	-	(925)	-
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Peso	50,00%		7.838	-	-	-	-	(7.838)	-
Tecnologías Industriales Buildtek S.A.	Chile	Peso	50,00%		1.343	-	-	-	-	(1.343)	-
Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	15,00%		2.436	-	-	-	-	(2.436)	-
Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Peso	25,00%		8.427	-	-	-	-	(8.427)	-
Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%		1.583	-	-	-	-	(1.583)	-
Elequip S.A.	Colombia	Dólar	49,80%		3.018	-	-	-	-	(3.018)	-
Equimac S.A.	Colombia	Dólar	49,00%		1.331	-	-	-	-	(1.331)	-
Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	49,80%		834	-	-	-	-	(834)	-
G-Star Capital, Inc. Holding	Panamá	Dólar	50,00%		1.448	-	-	-	-	(1.448)	-
Tramarsa S.A.	Perú	Dólar	50,00%		10.402	-	-	-	-	(10.402)	-
Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	49,00%		3.546	-	-	-	-	(3.546)	-
Cía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	Dólar	20,63%			629.546	(273.494)			(235.297)	120.755
Cía. Electrometalúrgica S.A	Chile	Peso	9,59%		52.873	-	5.732	(3.353)	(5.020)	665	50.897
Otras inversiones menores					385	-	-	-	-	(385)	-
Totales					196.280	629.546	(267.762)	(3.353)	(5.020)	(378.039)	171.652

Nota :

El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Electro Metalúrgica al 31 de diciembre de 2011 alcanza a MUS\$ 68.427,32

El valor razonable (bursátil) en la asociada Cía. Sudamericana de Vapores S.A. al 31 de diciembre de 2011 alcanza a MUS\$ 115.775,52

Resumen de información sobre asociadas al 31 de diciembre de 2012:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos MUS\$	Gastos MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Cía Electrometalúrgica S.A.	10,27%	1.450.950	636.529	959.502	(827.367)	90.793
Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	12,35%	2.482.650	1.617.131	3.431.782	(3.634.255)	(313.611)
SM SAAM	12,35%	1.014.582	348.608	448.047	(396.310)	59.511

Resumen de información sobre asociadas al 31 de diciembre de 2011:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos MUS\$	Gastos MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Cía Electrometalúrgica S.A.	9,59%	1.468.190	590.688	789.697	(576.538)	59.722
Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	20,63%	3.179.509	2.575.214	5.151.948	(5.877.178)	(1.249.775)

NOTA 9 - CUENTAS POR COBRAR Y CUENTAS POR PAGAR POR IMPUESTOS CORRIENTES

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes se indica en el siguiente cuadro:

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes

	Al 31 de diciembre de 2012 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2011 MUS\$
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes		
IVA por recuperar	-	-
Pagos provisionales mensuales	-	-
Impuestos renta por recuperar (*)	1.512	3.139
Otros impuestos por recuperar	24	-
Total impuestos corrientes por cobrar	1.536	3.139

El impuesto por recuperar al 31.12.2012 y 31.12.2011, corresponde a la absorción de la pérdida tributaria del periodo 2011, que se imputa al FUT positivo.

(*) El saldo corresponde aproximadamente al 50% de lo solicitado por absorción de pérdidas tributarias imputadas a FUT positivo en el ejercicio comercial 2011.

NOTA 10 - IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LA RENTA

Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a compensar los activos y pasivos por impuestos corrientes y los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto diferido		Pasivo por impuesto diferido	
	31 de diciembre de 2012 MUS\$	31 de diciembre de 2011 MUS\$	31 de diciembre de 2012 MUS\$	31 de diciembre de 2011 MUS\$
Otros	484	27	-	-
Totales	484	27	-	

El movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2012	Otras Variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2012	
Otros impuestos diferidos	27	457	-	484
Total Activos por impuestos diferidos	27	457	-	484

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2011	Otras Variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2011	
Otros impuestos diferidos	3.402	(3.375)	-	27
Total Activos por impuestos diferidos	3.402	(3.375)	-	27

Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

	Por los periodos terminados al 31 de diciembre de	
	2012 MUS\$	2011 MUS\$
Gasto por impuestos corriente		
Total gasto por impuestos corriente, neto		
Gastos por impuesto diferido	479	15
Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto	479	15
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	479	15

(*) LIR : Ley de impuesto a la renta.

Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y Nacional:

	Por los periodos terminados al 31 dediciembre de	
	2012 MU\$	2011 MU\$
Gasto por impuestos corriente:		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional		
Resultado neto por impuestos corriente	-	-
Gastos por impuesto diferidos:		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	479	15
Resultado neto por impuestos diferidos	479	15
Resultado neto por impuesto a las ganancias	479	15

Un análisis y la conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos se detallan a continuación llevados a resultado por partes extranjera y nacional:

	Al 31 dediciembre de			
		2012 MU\$		2011 MU\$
Utilidad (Pérdida) del ejercicio		(21.806)		(268.070)
Total gasto por impuesto a la renta		479		15
Utilidad excluyendo impuesto a la renta		(22.285)		(268.085)
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	20,0%	4.457	20,0%	53.617
Otros incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	(17,85%)	(3.978)	(19,99%)	(53.602)
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal total	(17,85%)	(3.978)	(19,99%)	(53.602)
Ingreso por impuestos utilizando la tasa efectiva	2,1%	479	0,0%	15

Cambio de Tasa Impositiva

La Ley N° 20.630 aprobada el 27 de septiembre de 2012 modificó la tasa de impuesto de primera categoría que se aplicará a las empresas por las utilidades que se obtengan en los años 2012 y siguientes, dejándola en un 20%.

NOTA 11 - OTROS PASIVOS FINANCIEROS

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

	31 de diciembre de 2012		31 de diciembre de 2011	
	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	210	-	13	2.500
Totales	210	-	13	2.500

(a) Préstamos bancarios:

Al 31 de diciembre de 2012

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 día MUS\$	Más de 90 días hasta 1 año MUS\$	Porción Corto Plazo MUS\$	De 1 a 2 años MUS\$	De 2 a 3 años MUS\$	De 3 a 5 años MUS\$	De 5 a 10 años MUS\$	10 años o más MUS\$	Porción largo plazo MUS\$	Total Deuda MUS\$	Tasa de Interés promedio anual Nominal	Tasa de Interés promedio anual Efectiva
96566900-0	Navarino S.A.	Chile	97036000-k	Banco Santander	Chile	\$	Semestral			0	210					210	210	7,42%	7,42%
Totales								0	0	0	210	0	0	0	0	210	210		

Al 31 de diciembre de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 día MUS\$	Más de 90 días hasta 1 año MUS\$	Porción Corto Plazo MUS\$	De 1 a 2 años MUS\$	De 2 a 3 años MUS\$	De 3 a 5 años MUS\$	De 5 a 10 años MUS\$	10 años o más MUS\$	Porción largo plazo MUS\$	Total Deuda MUS\$	Tasa de Interés promedio anual Nominal	Tasa de Interés promedio anual Efectiva
94660000-8	Marítima de Inversiones S.A.	Chile	97040000-5	Banco Chile	Chile	USD	Semestral		13	13	2.500					2.500	2.513	3,03%	3,03%
Totales								0	13	13	2.500	0	0	0	0	2.500	2.513		

Navarino S.A. tiene las siguientes restricciones a la gestión o covenants al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011:

Entidad Financiera	Nombre	Condición	Diciembre 2012	Diciembre 2011
Banco de Chile (*)	Pasivos financieros totales	Máximo US\$51 millones a dic 2011, a marzo 2012 US\$ 40 millones		2,5 millones
	Propiedad directa en la coligada CSAV S.A.	Mantener al menos el 20% de la participación dic 2011 Mantener al menos el 10% de la participación CSAV y SM SAAM marzo 2012		20,63% N/A
	Acciones de la coligada CSAV S.A. libres de gravámenes	Mantener libre de gravámenes. acciones de propiedad de Navarino en CSAV. que representen a lo menos un 5% de las acciones emitidas por está última. A marzo 2012 y a dic. 2011 un 12 %		18,94%
	Prenda de acciones	Mantener en Prenda 48 millones de acciones de CSAV		Prenda constituida

(*) Este crédito se pagó anticipadamente con fecha 2 de mayo de 2012.

NOTA 12 - CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	Al 31 de diciembre de 2012 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2011 MUS\$
Otras cuentas por pagar	96	125
Totales	96	125

Otras cuentas por pagar incluyen retenciones, otros acreedores varios.

NOTA 13 - PATRIMONIO Y RESERVAS

Políticas de manejo de Capital

La sociedad no considera como capital partidas distintas a las clasificadas y presentadas como patrimonio en los Estados Financieros y no posee restricciones de terceros el capital.

(a) Capital

El capital pagado asciende a MUS\$ 207.034 correspondientes a 141.868.925 acciones suscritas y pagadas.

La Compañía no posee acciones propias en cartera.

(b) Acuerdos de aumento de capital

Con fecha 14 de Abril de 2011 inscribió en el registro de valores con el N° 921 la emisión de 20.000.000 acciones de pago por un monto total de US\$ 21.375.163 correspondiente a un aumento de capital. Estas acciones se ofrecieron a \$ 526 cada acción y la emisión fue totalmente suscrita y pagada.

Serie	Número de Acciones Suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
UNICA	141.868.925	141.868.925	141.868.925

(c) Costos Emisión de Acciones

Al 31 de Diciembre de 2012 y 2011 los costos incluyen los siguientes conceptos:

	2012	2011
Publicaciones	-	12
Legales	-	18
Otros Gastos	-	-
Total	-	30

(d) Otras Reservas

El detalle de las reservas es el siguiente:

	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Reserva de Conversión	15.347	12.226
Reserva de Cobertura	23.062	23.132
Otras Reservas	(53.815)	(52.597)
Total reservas	(15.406)	(17.239)

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros, al aplicar el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Saldo inicial	12.226	17.037
Variación en asociadas	3.121	(3.353)
Variación por inversiones en subsidiarias		(1.458)
Totales	15.347	12.226

Reserva de Cobertura

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulativo neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Saldo inicial	23.132	22.950
Monto realizado en el periodo e imputado a resultados integrales	(70)	182
Totales	23.062	23.132

(e) Dividendos

Al 31 de diciembre de 2012, la sociedad no determinó dividendo por encontrarse en situación de pérdida.

Al 31 de diciembre de 2011, la sociedad no determinó dividendo por encontrarse en situación de pérdida.

NOTA 14 - INGRESOS ORDINARIOS, COSTOS DE EXPLOTACIÓN Y GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

El detalle de los ingresos ordinarios se indica en el siguiente cuadro:

	Por los periodos terminados al 31 de diciembre de	
	2012 MU\$	2011 MU\$
Inversiones y otros	472	4.552
Total	472	4.552

El detalle de los Costos de explotación se indica en el siguiente cuadro:

	Por los periodos terminados al 31 de diciembre de	
	2012 MU\$	2011 MU\$
Inversiones y otros	(854)	(1.178)
Total	(854)	(1.178)

NOTA 15 - INGRESOS Y COSTOS FINANCIEROS

El detalle de los gastos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Por los periodos terminados al 31 de diciembre de	
	2012 MU\$	2011 MU\$
Gastos por intereses en obligaciones financieras	(31)	(1.093)
Total	(31)	(1.093)

Al 31 de Diciembre de 2012, Navarino no presenta ingresos ni gastos financieros reconocidos en el patrimonio.

NOTA 16 - DIFERENCIA DE CAMBIO

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados fueron abonadas (cargadas) a resultados de cada periodo según el siguiente detalle:

	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	2012 MUS\$	2011 MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	185	(258)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto (corriente)	-	540
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (corriente)	-	(1)
Inventarios	-	-
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	-	-
Otros Activos Corrientes	9	(2)
Otros Activos Financieros	19	-
Activo corriente	213	279
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Neto (no corriente)	-	-
Activos por Impuestos Diferidos	-	-
Otros Activos	-	-
Activo No Corriente	-	-
Total Activo	213	279
Préstamos que Devengan Intereses corriente	-	(3)
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar corriente	(9)	206
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas corriente	(4)	(10)
Provisiones corriente	-	-
Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	-	17
Pasivos corriente	(13)	210
Total Pasivo	(13)	210
Total Diferencias de Cambio	200	489

NOTA 17 - MONEDA EXTRANJERA

Activos Corrientes

	Moneda	31-12-12 Monto MUS\$	31-12-11 Monto MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	CLP	3.142	431
	USD	-	500
Otros activos financieros corrientes	CLP	207	234
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes	CLP	11	-
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	CLP	1.204	1.316
	USD	2.205	101.024
Activos por impuestos corrientes	CLP	1.536	3.139
ACTIVOS CORRIENTES TOTALES			
	CLP	6.100	5.120
	USD	2.205	101.524
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	CLP	54.918	50.897
	USD	186.716	120.755
Plusvalía	CLP	244	244
Activos por impuestos diferidos	CLP	484	27
ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES			
	CLP	55.646	51.168
	USD	186.716	120.755
TOTAL ACTIVOS			
	CLP	61.746	56.288
	USD	188.921	222.279

Pasivos Corrientes

	Moneda	31-12-12		31-12-11	
		Hasta 90 días Monto MUS\$	90 días a 1 año Monto MUS\$	Hasta 90 días Monto MUS\$	90 días a 1 año Monto MUS\$
Otros pasivos financieros corrientes	CLP	-	-	-	-
Otros pasivos financieros corrientes	USD	-	-	-	13
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	CLP	96	-	108	-
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente	CLP	41	-	125	-
TOTAL PASIVOS CORRIENTES					
	CLP	137	-	233	-
	USD	-	-	-	13
Totales					
		137	0	233	13

31.12.2012

Pasivos no Corrientes

	Moneda	Vencimiento				Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	más de 10 años
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros pasivos financieros no corrientes	UF	-	-	-	-	-	-	-	-
	CLP	210	-	-	-	-	-	-	-
	USD	-	-	-	-	-	-	-	-
	YEN	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL PASIVOS NO CORRIENTES									
	CLP	210	-	-	-	-	-	-	-
	USD	-	-	-	-	-	-	-	-
Totales		210	-	-	-	-	-	-	-

31.12.2011

Pasivos no Corrientes

	Moneda	Vencimiento				Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	más de 10 años
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros pasivos financieros no corrientes	UF	-	-	-	-	-	-	-	-
	CLP	-	-	-	-	-	-	-	-
	USD	-	-	-	-	2.500	-	-	-
	YEN	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL PASIVOS NO CORRIENTES									
	CLP	-	-	-	-	-	-	-	-
	USD	-	-	-	-	2.500	-	-	-
Totales		-	-	-	-	2.500	-	-	-

NOTA 18 - GANANCIA (PÉRDIDA) POR ACCIÓN

El resultado por acción al 31 de Diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	31.12.2012 MUS\$	31.12.2011 MUS\$
Utilidad (Pérdida) atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la contralora MUS\$	(11.209)	(143.289)
Promedio ponderado del número de acciones	141.868.925	141.868.925
Ganancia (Pérdida) por acción US\$	-0,08	-1,01

En número de acciones	31.12.2012	31.12.2011
Emitidas al 1 de enero	141.868.925	121.868.925
Provenientes de emisión de capital		20.000.000
Emitidas al cierre del período	141.868.925	141.868.925
Promedio ponderado de acciones		

NOTA 19 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Marítima de Inversiones S.A.

Garantías otorgadas

La sociedad ha otorgado prenda mercantil al Banco de Chile sobre 48.000.000 y 53.609.596 de acciones de las asociadas Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (CSAV) y Sociedad Matriz SAAM (SM SAAM).

Estas prendas garantizaban un crédito que se pagó anticipadamente en mayo de 2012, sin embargo de común acuerdo entre el Directorio de la sociedad y el Banco de Chile se acordó no alzar dichas prendas y mantenerlas como garantía en caso que eventualmente se realice otra operación crediticia.

Restricciones a la gestión o indicadores financieros

No hay indicadores financieros o covenants que observar al 31 de diciembre de 2012; los vigentes a diciembre de 2011 se detallan en nota 11.

NOTA 20 - MEDIO AMBIENTE

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

NOTA 21 - SANCIONES

Durante el ejercicio 2012 y 2011, Navarino, directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 22 - HECHOS POSTERIORES A LA FECHA DEL ESTADO FINANCIERO

A la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros, no han ocurrido otros hechos significativos de carácter financieros o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o la interpretación de los mismos.

Informe de los Auditores Independientes

Informe de los Auditores Independientes



Señores Accionistas y Directores de
Navarino S.A.:

Informe sobre los estados financieros consolidados

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de Navarino S.A. y subsidiaria, que comprenden los estados de situación financiera consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros consolidados.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros consolidados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad, con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Navarino S.A. y subsidiaria al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los resultados consolidados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

Énfasis en un asunto

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (inversión contabilizada por el método de la participación en la subsidiaria Marítima de Inversiones S.A. al 31 de diciembre de 2012, que representa el 42% del total de activos), presenta pérdida operacional, pérdida del ejercicio y flujo de caja operacional negativo por MUS\$191.296, MUS\$309.468 y MUS\$454.638, respectivamente. Tal como se indica en notas a los estados financieros de Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la Compañía está ejecutando una serie de acciones para revertir los efectos adversos señalados y fortalecer la posición comercial, operacional y financiera de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y afiliadas. La mejora en estos indicadores dependerán de la efectividad de los planes implementados por la Administración de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. No se modifica nuestra opinión con respecto a este asunto.



Benedicto Vásquez Córdova KPMG Ltda.

Santiago, 14 de marzo de 2013

M E M O R I A A N U A L 2 0 1 2 Y 2 0 1 1

Análisis Razonado

NAVARINO S.A.

Análisis Razonado Navarino

1. - DIFERENCIA ENTRE VALORES ECONÓMICOS Y DE LIBROS DE LOS ACTIVOS.

Las inversiones en acciones de carácter permanente en Cía. Sud Americana de Vapores S.A., SM SAAM y Cía. Electrometalúrgica S.A., se valorizan, para efectos de presentación en el balance general, de acuerdo al método del Valor Patrimonial Proporcional. Al comparar el valor de la inversión en acciones de Cía. Sud Americana de Vapores, SM SAAM y Cía. Electrometalúrgica presentado en los estados financieros, con su valor de cierre bursátil al 31 de diciembre de 2012 se presenta el siguiente efecto:

	Cantidad de Acciones	Valor de Acción \$	Valor Bursatil MUS\$	%	Valor Contable MUS\$	%	Diferencia MUS\$
Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	1.076.991.944	42,76	95.950,03	27,24%	105.678,00	43,73%	(9.727,97)
SM SAAM	1.202.856.437	57,40	143.853,57	40,84%	81.038,00	33,54%	62.815,57
Compañía Electrometalúrgica S.A.	4.497.439	12.000,00	112.445,35	31,92%	54.918,00	22,73%	57.527,35
			352.248,94	100,00%	241.634,00	100,00%	110.614,94

La inversión en Sociedad Matriz SAAM S.A. (SM SAAM), se genera producto de la división de CSAV y SAAM., la que se produjo durante el mes de febrero de 2012.

El mayor valor MUS\$ 110.614,94 corresponde a la diferencia producida entre el valor bursátil y el valor contable a la fecha señalada..

2.- ANÁLISIS ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL

Al 31 de Diciembre de 2012, los Activos Totales disminuyeron en MUS\$ 27.900 con respecto a los existentes al 31 de Diciembre de 2011, finalizando éstos en MUS\$250.667. Esta variación se explica principalmente por el reconocimiento de la pérdida en CSAV y fue parcialmente atenuada por las utilidades reconocidas en Elecmetal y SM SAAM.

Los Pasivos Totales de la sociedad disminuyen producto del pago anticipado de la deuda mantenida a diciembre por MUS\$ 2.500, por la subsidiaria Marinsa.S.A.

El patrimonio de la Compañía disminuyó en MUS\$ 11.623 respecto de Diciembre de 2011, como consecuencia principalmente de la pérdida del periodo MUS\$ 11.209, atribuibles a los propietarios de la controladora.

ESTADO DE RESULTADOS

El resultado de Navarino al 31 de Diciembre de 2012, alcanzó una pérdida de MUS\$ 11.209. los que se explican principalmente por las operaciones de las asociadas Cía. Sudamericana de Vapores S.A., Compañía Electrometalúrgica S.A. y filiales y SM SAAM que se detallan a continuación:

a).- Compañía Sudamericana de Vapores S.A.

El Estado de Resultados refleja el profundo plan de reestructuración iniciado durante el segundo trimestre de 2011, el cual redujo la escala de operación de los servicios portacontenedores en más de 40% a través del cierre y reorganización de servicios.

	31.dic.12	31.dic.11	31.dic.11
	MM US\$	Re-expresado	sin SAAM*
		MM US\$	MM US\$
Ingresos de Actividades Ordinarias	3.431,8	4.770,9	4.795,9
Costos de Ventas	(3.388,4)	(5.605,5)	(5.630,5)
Ganancia Bruta	43,4	(834,6)	(834,6)
Gastos de Administración	(245,8)	(262,9)	(262,9)
Resultado de Actividades Operacionales	(191,3)	(1.107,3)	(1.107,3)
Resultado de Actividades Continuas	(183,3)	(1.023,3)	(1.023,3)
Resultado de Actividades Descontinuadas	(126,2)	(216,2)	(280,0)
Resultado Controladora	(313,6)	(1.249,8)	(1.310,0)

*Estados financieros proforma excluyendo SAAM al 31 de diciembre de 2011.

El Resultado de la Controladora ascendió a una pérdida de MMUS\$ 314 al 31 de diciembre de 2012, lo que representa una menor pérdida de MMUS\$ 936 ó 74,9% respecto al mismo período del año anterior. Al excluir el resultado de SAAM del resultado 2011, la mejora asciende a MMUS\$ 996 ó 76,1%.

El Resultado de Actividades Continuas ascendió a una pérdida de MMUS\$ 183 al 31 de diciembre de 2012, lo que representa una menor pérdida de MMUS\$ 776 ó 80,9% respecto al mismo período del año anterior.

El Resultado de Actividades Operacionales ascendió a una pérdida de MMUS\$ 191 al 31 de diciembre de 2012, lo que representa una menor pérdida de MMUS\$ 859 ó 81,8% respecto al mismo período del año anterior.

Según se indica en las Notas 3.17 y 30 de los Estados Financieros de Caí Sudamericana de vapores S.A., desde la implementación de las Normas Internacionales de Contabilidad Financiera (NIIF), los ingresos de actividades ordinarias y costo de ventas derivados de la prestación de servicios marítimos en curso se reconocen en resultado de acuerdo al grado de realización de los mismos. Para aquellas naves en que los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente precisión, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los costos relacionados (efectuados) puedan ser recuperables, por lo cual la compañía reconoce ingresos y costos por el mismo monto, tomando una posición conservadora. En caso que a priori se estime que un servicio arrojará una pérdida, ésta se provisiona en el costo de ventas en lugar de contabilizar en forma separada sus ingresos y costos (contrato oneroso). La compañía en régimen debiera reconocer montos de ingresos y costos por servicios en curso de acuerdo a su grado de avance relativamente estables. Sin embargo, cambios importantes en capacidad de transporte y transiciones de períodos de fuertes pérdidas operacionales (en los que los servicios en curso se registran como contratos onerosos) a períodos de márgenes operacionales positivos, hacen que estos reconocimientos de ingresos y costos sufran importantes variaciones de un período a otro y su comparación no entregue información precisa acerca de la actividad operacional de ambos períodos.

El efecto de lo antes descrito significó reconocer un ingreso y costo por MMUS\$ 8 por los doce meses terminados al 31 de diciembre de 2012, y un ingreso y costo por MMUS\$ 21 por los doce meses terminados al 31 de diciembre de 2011, los cuales forman parte de los ingresos de actividades ordinarias y del costo de ventas, indicados precedentemente.

Los Ingresos de Actividades Ordinarias ascendieron a MMUS\$ 3.432 al 31 de diciembre de 2012, lo que representa una disminución de MMUS\$ 1.364 ó 28,4% respecto al mismo período del año anterior. Luego, si se excluyen los ingresos reconocidos por grado de avance de servicios en curso en 2012 y 2011, la disminución asciende a MMUS\$ 1.352 ó 28,3%, que se explica principalmente por la significativa disminución en volumen transportado en los servicios portacontenedores producto de la implementación del plan de reestructuración.

El Costo de Ventas ascendió a MMUS\$ 3.388 al 31 de diciembre de 2012, lo que representa una disminución de MMUS\$ 2.242 ó 39,8% respecto al mismo período del año anterior. Luego, si se excluyen los costos reconocidos por grado de avance de servicios en curso en 2012 y 2011, la disminución asciende a MMUS\$ 2.230 ó 39,7%, que se explica principalmente por la significativa disminución en volumen transportado en los servicios portacontenedores producto de la implementación del plan de reestructuración.

El Gasto de Administración ascendió a MMUS\$ 246 al 31 de diciembre de 2012, lo que representa una disminución de MMUS\$ 17 o 6,5%, respecto al mismo período del año anterior. Lo anterior se explica principalmente por el plan de reestructuración que contempló la reducción de niveles organizacionales y ajuste de la dotación en forma consistente con la nueva escala de operación. Con respecto al Gasto por Impuesto a las Ganancias, es importante señalar que la Ley N° 20.630 aprobada el 27 de septiembre de 2012 modificó la tasa de impuesto de primera categoría que se aplicará a las empresas por las utilidades que se obtengan en los años 2012 y siguientes, dejándola en un 20%. Producto de lo anterior, la sociedad reconoció un crédito neto al resultado ascendente a MMUS\$ 41 al 31 de diciembre de 2012, correspondiente a operaciones continuadas y de MMUS\$ 4 al 31 de diciembre de 2012, correspondiente a operaciones descontinuadas.

El Resultado de Actividades Descontinuadas ascendió a una pérdida de MMUS\$ 126 al 31 de diciembre de 2012. Esta cifra se compara con una pérdida de MMUS\$ 216 en el mismo período del año anterior, la cual se compone de MMUS\$ 64 de utilidad de SAAM y un gasto por reestructuración de MMUS\$ 280, dado que el proceso de reestructuración había comenzado durante el segundo trimestre de 2011. En relación al remanente de exceso de capacidad de naves y equipos de contenedores resultante de dicha reestructuración, durante los doce meses terminados al 31 de diciembre del 2012 la pérdida por operaciones descontinuadas alcanzó a MMUS\$ 144 antes de impuestos, la que se explica por contratos onerosos por subarriendo de naves y contenedores suscritos en el período por MMUS\$ 115, de los cuales MMUS\$ 33 fueron registrados en el último trimestre del año 2012; por el reverso neto de provisiones por MMUS\$ 40 y provisión adicional del período por MMUS\$ 69, cifra compuesta por MMUS\$ 58 de provisiones adicionales tomadas en el primer semestre del 2012 por flota en exceso y MMUS\$ 11 por los costos estimados por exceso de flota que la compañía tendrá durante el año 2013.

La provisión adicional del período mencionada en el párrafo anterior fue registrada durante el cuarto trimestre del 2012 y es la última de este proceso de reestructuración. La provisión de MMUS\$ 11 antes mencionada, consistentemente con el criterio anterior, se calculó considerando que la compañía podrá subarrendar la flota en exceso a la holgura operacional, a precios de mercado, en base a la experiencia de subarriendo que la compañía tiene desde el año 2011. Esto se agrega a la provisión tomada a fines del primer semestre del año 2012 por MMUS\$ 58, totalizando provisiones por un total de MMUS\$ 69 durante el año.

b).- Sociedad Matriz SAAM (SM SAAM)

ANALISIS DE RESULTADO OPERACIONAL POR SEGMENTO

Operaciones Continuas	Remolcadores	Diciembre - MUS\$		Total
		Puertos	Logística	
Ingresos de Actividades Ordinarias	179.899	95.398	172.750	448.047
Costo de Ventas	(128.676)	(66.632)	(141.504)	(336.812)
Ganancia Bruta	51.223	28.766	31.246	111.235
Gastos de Administración	(26.214)	(14.459)	(18.825)	(59.498)
Resultado Operacional	25.009	14.307	12.421	51.737
EBITDA	47.857	20.839	19.970	88.666
Margen EBITDA (EBITDA / Ingresos de Act. Ord.)	27%	22%	12%	20%

La participación de las operaciones de los segmentos Remolcadores, Puertos y Logística en las ventas de la compañía, su ganancia bruta, resultado operacional y EBITDA se presentan en el siguiente cuadro, donde se aprecia que el segmento con mayor aporte al EBITDA de la Compañía es el segmento de Remolcadores con un 54%, quedando los segmentos de Puertos y Logística con una participación de 24% y 23% respectivamente.

Operaciones Continuas	Remolcadores	Puertos	Logística
Ingresos de Actividades Ordinarias	40%	21%	39%
Ganancia Bruta	46%	26%	28%
Resultado Operacional	48%	28%	24%
E B I T D A	54%	24%	23%

Segmento Remolcadores:

Al 31 de diciembre de 2012, las faenas del segmento remolcadores en Chile ascendieron a 12.638. Esta actividad se desarrolla en la Zona Norte, en los puertos de Arica, Iquique, Antofagasta y Chañaral; Zona Centro, en los puertos de Coquimbo, Quintero, Valparaíso y San Antonio y Zona Sur, en los puertos de Lirquén, Talcahuano, San Vicente, Coronel, Puerto Corral, Puerto Montt, Puerto Chacabuco y Punta Arenas.

A nivel internacional el total de faenas de remolcadores ascendieron, en el período, a 51.283, actividad que SAAM y subsidiarias desarrollan, a través de subsidiarias, en los puertos de Ecuador, México, Uruguay, Brasil, Guatemala, Costa Rica, Argentina, Colombia y Honduras. En Perú SAAM opera a través de TRAMARSA, empresa coligada, por lo tanto no consolida en SM SAAM.

Segmento Logística:

La actividad operativa generada en Chile durante el período, considerando los principales servicios que componen este segmento, fue la siguiente:

- En depósito se movilizaron (gate in-out) un total de 436.321 contenedores y en maestranza de contenedores se repararon un total de 94.677 unidades.
- En el servicio de logística, se almacenaron en el terminal frigorífico 799.695 toneladas cámara, se almacenaron 700.854 metros cuadrados en bodegas, y se prestaron 38.577 servicios de viajes ruta.

En referencia a la actividad de logística en las empresas extranjeras, en depósito se movilizaron (gate in-out) un total de 211.304 contenedores y la actividad maestranza de contenedores mostró un total de 30.524 contenedores reparados.

Segmento Puertos:

La filial Iquique Terminal Internacional S.A., concesionaria del frente N°2 del puerto de Iquique, movilizó durante el año 2012 un total de 2.036.804 toneladas métricas de carga, de lo cual 1.710.034 toneladas corresponden a toneladas movilizadas en contenedor, que representan 135.409 contenedores equivalentes a 241.253 TEUs.

En los puertos fuera de Chile, Terminal Portuario de Guayaquil S.A. (TPG) y Florida Terminal Internacional LLC (FIT), transfirieron en igual período 3.210.336 toneladas métricas de carga, de las cuales 3.200.639 toneladas corresponden a toneladas movilizadas en contenedor, que representan 271.347 contenedores equivalentes a 453.195 TEUs.

A partir del primero de noviembre del 2012, comenzó a operar el primer terminal portuario de SAAM en México, llamado Terminal Marítima Mazatlán (TMAZ). El puerto movilizó durante el cuarto trimestre 2.702 contenedores, equivalentes a 3.924 Teus y a un volumen total de 94.271 toneladas métricas.

En atención a que SAAM participa en una importante cantidad de operaciones a través de participaciones no consolidadas (sociedades coligadas) y considerando la importancia de las mismas especialmente en los segmentos de Puertos y Logística, es que se presenta a continuación un resumen de los principales indicadores, considerando tanto las operaciones consolidadas como las coligadas ponderadas con su respectiva participación (a prorrata) en la propiedad de cada sociedad (VP):

Consolidado + VP coligadas	Remolcadores	Diciembre 2012 Puertos	- MUS\$ Logística	Total
Ingresos de Actividades Ordinarias				
Consolidado	179.899	95.398	172.750	448.047
VP Coligadas	21.466	111.567	109.745	242.778
Total Ingresos	201.365	206.965	282.495	690.825
% sobre total	29%	30%	41%	100%
EBITDA				
Consolidado	47.857	20.839	19.970	88.666
VP Coligadas	4.763	31.225	29.160	65.148
Total EBITDA	52.620	52.064	49.130	153.814
% sobre total	34%	34%	32%	100%
Margen EBITDA Consolidado + VP	26%	25%	17%	22%

Como se aprecia, al considerar las sociedades coligadas, cada segmento aporta aproximadamente un tercio de la generación de EBITDA, incrementándose el margen EBITDA total de un 20% a un 22%.

c).- Cia Electrometalúrgica S.A. (Elecmetal) y filiales

Elecmetal S.A. consolida sus resultados con los de Cristalerías de Chile S.A., S.A. Viña Santa Rita, CIECSA S.A., Inversiones Elecmetal Ltda. (ME Global Inc. (USA)) y Fundación Talleres Ltda.

Los resultados totales del ejercicio de 2012 fueron una utilidad neta de \$65.207 millones, cifra que no es comparable con la del año 2011 principalmente porque el año 2012 incluye una ganancia extraordinaria de \$29.540 millones después de impuestos por la venta de Megavisión y sus afiliadas (MEGA) a comienzos de 2012. Debido a esta transacción los resultados de MEGA a diciembre de 2011 fueron reclasificados a la cuenta "Ganancia procedente de operaciones discontinuadas".

Sin considerar los efectos asociados a MEGA en ambos periodos, se obtiene que la utilidad neta ajustada del ejercicio 2012 fue de \$35.667 millones y la utilidad del año 2011 fue de \$39.441 millones, cifras que no son comparables debido a otros efectos extraordinarios que más adelante se señalan.

ELECMETAL (Consolidado)	2012	2011
Estado de Resultados (MM\$)		
Ingresos de explotación	460.522	410.011
Costos de explotación	(344.286)	(299.339)
Ganancia bruta	116.236	110.672
Costos de distribución	(9.411)	(8.862)
Gasto de administración	(52.817)	(53.602)
Ganancia por actividades operacionales	55.219	48.850
Resultado en asociadas	2.545	5.777
Diferencias de cambio	(208)	2.181
Impuesto a las ganancias	(15.533)	(11.068)
Ganancia procedente de operaciones discontinuadas	29.540	5.572
Utilidad total después de impuestos	65.207	45.013

De la ganancia total del periodo de \$65.207 millones, la cantidad de \$ 43.577 millones son atribuibles a los propietarios de la controladora y \$21.630 millones son atribuibles a participaciones no controladoras (interés minoritario).

Las ventas consolidadas en el año 2012 alcanzaron \$460.522 millones, cifra que es 12,3% superior al año 2011 (\$410.011 millones). El aumento se explica por mayores ventas en el negocio metalúrgico (29,3%) y en envases de vidrio (4,1%), compensadas en parte por una disminución en las ventas vitivinícolas (7,9%).

La ganancia bruta del ejercicio fue de \$116.236 millones, que representa un aumento de 5% en comparación al año 2011, explicado por el mejor resultado del negocio metalúrgico que es compensado en parte por menores resultados en los otros negocios.

La ganancia de actividades operacionales consolidada del periodo alcanzó a \$55.219 millones, cifra que es 13% superior al 2011, de los cuales \$33.712 millones corresponden al negocio metalúrgico (aumento de 45,9%), \$16.915 millones al negocio de envases de vidrio (aumento de 0,2%) y \$6.207 millones al negocio vitivinícola (disminución de 27,6%) y una pérdida en otros negocios de \$1.615 millones.

La evolución del tipo de cambio durante el periodo (\$519,20 por dólar al inicio del año vs el tipo de cambio de cierre de \$479,96 por dólar) afectó principalmente el resultado metalúrgico en el extranjero. La compañía registró en 2012 una pérdida por diferencias de cambio de \$208 millones en comparación a una ganancia por este concepto de \$2.181 millones el año 2011.

La participación en asociadas (filiales no consolidadas) reportó en el año 2012 una utilidad de \$2.545 millones, que se compara con la utilidad de \$5.777 millones obtenida en 2011. La variación se explica principalmente porque el periodo de 2011 incluyó la filial Envases CMF S.A. (\$1.642 millones) que fue vendida a comienzos de 2012 y por menores resultados en Viña Los Vascos (\$1.062 millones) y en Rayen Cura (Argentina) (\$800 millones).

El gasto por impuesto a las ganancias al 31 de diciembre de 2012 es un cargo de \$15.533 millones (cargo de \$11.068 millones el 2011), que incluye el efecto del alza de impuestos de la reforma tributaria efectuada y los mayores resultados operacionales del negocio metalúrgico.

En relación a los resultados por áreas de negocios, el análisis es el siguiente:

Negocio Metalúrgico:

Estado de Resultados (MM\$)	2012	2011
Ingresos de explotación	237.825	183.936
Costos de explotación	(186.645)	(146.267)
Ganancia bruta	51.180	37.669
Ganancia por actividades operacionales	33.712	23.099

Los ingresos por ventas en el negocio metalúrgico, que incluye el negocio individual propio de Elecmetal, Fundición Talleres y ME Global (EE.UU.) más la comercialización de productos fabricados por terceros bajo nuestras especificaciones, alcanzaron a \$237.825 millones en el año 2012, que es 29,3% mayor que el año 2011. El aumento en ventas se explica por la mayor actividad en la minería mundial donde la compañía está presente en 32 países y la exitosa penetración en el nuevo negocio de bolas de molienda. La ganancia de actividades operacionales consolidada del negocio de acero fue de \$33.712 millones, que se compara con \$23.099 millones del año 2011, producto del aumento en las ventas y de eficiencias en producción por la mayor escala y proyectos de ampliación y optimización efectuados.

En relación con el desarrollo del negocio metalúrgico, el avance de los proyectos es el siguiente:

- i) ME Long Teng Grinding Media (Changshu) Co. Ltd., la filial en China con nuestro socio local Long Teng Steel Co. Ltd., en marzo inauguró la primera etapa de la planta de 370.000 toneladas de bolas de molienda y, además, aprobó continuar inmediatamente con la siguiente etapa.
- ii) Esco Elecmetal Fundición Ltda., la filial con nuestro socio ESCO Corp (USA), inició durante el año 2012 la operación de la nueva fundición en Chile con la más alta tecnología a nivel mundial para la fabricación de repuestos de aceros especiales para movimiento de tierra para el mercado chileno y de exportaciones.
- iii) El Directorio aprobó una inversión de US\$45 millones para la construcción de una fundición de aceros especiales en la ciudad de Changzhou, provincia de Jiangsu, China, que tendrá una capacidad de 30.000 toneladas de repuestos para equipos de molienda, producción que se destinará principalmente a la gran minería de la región Asia, África y Oceanía. El proyecto de ingeniería está en su etapa final y esperamos iniciar la construcción el primer trimestre de 2013. En Julio de 2012 se constituyó la nueva filial "ME Elecmetal (China) Co., Ltd." y se han efectuado aportes de capital por US\$8,5 millones.
- iv) En la planta en Duluth, Minnesota, Estados Unidos, a mediados de 2012 inició las operaciones de la nueva expansión de la capacidad de producción, la que se agrega al proyecto del año 2011 en dicha planta y en la de Tempe, Arizona.
- v) A fines de 2012 se presentó la DIA correspondiente al Proyecto de Modernización de la planta en Rancagua.

Negocio de Envases (Cristalerías de Chile):

Estado de Resultados	2012	2011
Ingresos de explotación	108.948	104.693
Costos de explotación	(82.157)	(76.842)
Ganancia bruta	26.790	27.850
Ganancia por actividades operacionales	16.915	16.876

La venta de envases en el año 2012 alcanzó a \$108.948 millones, que es 4,1% superior a las ventas del ejercicio 2011 (\$104.693 millones), y la ganancia bruta del periodo fue de \$26.790 millones, que es 3,8% inferior al año 2011, explicado principalmente por mayores costos de energía y materias primas importadas. La ganancia de actividades operacionales alcanzó a \$16.915 millones, 0,2% superior al año 2011.

En relación al desarrollo del negocio, la compañía continúa adelante con su plan de inversiones para las plantas de Padre Hurtado y Llay Llay por US\$100 millones aprobado en 2011, destacándose la partida del nuevo horno de 120.000 toneladas anuales y tres líneas de producción en la planta de Llay Llay, para alcanzar una capacidad total de producción sobre 500.000 toneladas de envases al año. El nuevo horno inició sus operaciones a mediados de 2012.

El resultado total consolidado de Cristalerías de Chile al 31 de diciembre de 2012 fue una utilidad neta de \$46.247 millones los que no son comparables con los \$30.148 millones en 2011, debido a los siguientes efectos extraordinarios, que se pueden resumir como sigue: (a) la utilidad neta por la venta de Mega de aproximadamente \$30.000 millones efectuada en 2012; (b) la no inclusión de los resultados de las sociedades Mega y CMF que fueron vendidas y que aportaron una utilidad de \$7.214 millones en el año 2011; (c) una utilidad extraordinaria por \$1.721 millones producto de la liquidación de seguros correspondientes al terremoto de 2010, que fue contabilizada en 2011; (d) un mayor cargo de \$1.630 millones que se reflejan en el tercer trimestre del año 2012 producto de la reforma tributaria; y (e) una amortización de mayor valor de inversiones o goodwill en CIECSA por \$1.923 millones por la valorización de sus inversiones en Ediciones Financieras y Educaria Internacional que se reflejó en el cuarto trimestre 2012.

Negocio Vitivinícola (Viña Santa Rita):

Estado de Resultados (MM\$)	2012	2011
Ingresos de explotación	112.132	121.709
Costos de explotación	(73.487)	(77.887)
Ganancia bruta	38.645	43.823
Ganancia por actividades operacionales	6.207	8.573

Ventas Viña Santa Rita	2012	2011
Exportaciones de vino	M. cajas 2.665	3.215
	MUS\$ 94.241	113.177
Ventas mercado nacional	MLts. 60.762	63.971

Viña Santa Rita y sus filiales alcanzaron ingresos por ventas en el año 2012 por \$112.132 millones, lo que representa un disminución de 7,9% respecto del año 2011. Esta variación se explica principalmente por la disminución en los retornos de las exportaciones, que alcanzaron un valor de US\$ 94,2 millones, que es 16,7% inferior respecto al año 2011.

En relación al volumen de las exportaciones consolidadas, Viña Santa Rita y sus filiales exportaron en el año 2012 un total de 2,67 millones de cajas, cifra que es 17,1% inferior al 2011. Esta disminución se explica fundamentalmente porque durante el año 2012 se buscó ajustar y preparar a la organización para un crecimiento sostenido que permita asegurar márgenes saludables, dejando de realizar fuertes actividades intensivas en descuentos de precios. El precio promedio por caja de los vinos de Viña Santa Rita alcanzó 38,6 US\$/Caja, aumentando en un 0,5% respecto del año 2011.

En el mercado nacional, el volumen de ventas del año 2012 alcanzó a 60,8 millones de litros, lo que representa una disminución de un 5,0% respecto del mismo período del año 2011. Las ventas valoradas del mercado nacional alcanzaron \$54.835 millones, lo que implica una disminución de un 1,6% respecto a la facturación obtenida en el año 2011. A su vez, el precio de venta promedio aumentó 3,6% con respecto al 2011.

La ganancia de actividades operacionales fue de \$6.207 millones, que es 27,6% inferior al año 2011.

Adicionalmente, los resultados obtenidos como participación de Viña Santa Rita en entidades asociadas se reduce en \$1.063 millones en comparación con el año 2011, esto debido principalmente a la indemnización a cuenta del terremoto del año 2010 recibida durante el año 2011 por Viña los Vascos.

El resultado total consolidado de Viña Santa Rita al 31 de diciembre del 2012 fue una utilidad neta de \$3.115 millones (\$6.172 millones en 2011).

Los principales indicadores a Diciembre de 2012 han tenido el siguiente comportamiento:

INDICES DE LIQUIDEZ

- Liquidez Corriente: Este índice de 60,62 se explica por el alto nivel de activos corrientes en relación a los pasivos corrientes.
- Razón Acida: Este índice de 22,93 se explica por la misma razón anterior.

INDICES DE ENDEUDAMIENTO

- Endeudamiento: Este índice de 0,2% Se explica porque la deuda total es mínima en relación al patrimonio de la compañía.
- Endeudamiento de Corto Plazo: El índice de endeudamiento alcanza 0,39 respecto de la deuda total.
- Endeudamiento de Largo Plazo: Este índice alcanzó a un 0,61 respecto de la deuda total.
- Cobertura de Gastos Financieros: No aplica

INDICES DE RENTABILIDAD

- Rentabilidad del Patrimonio: Este índice alcanza a -0,08 debido a las pérdidas sufridas en el ejercicio 2012.
- Rentabilidad del Activo: Este índice alcanza -0,04 debido a las pérdidas sufridas en el ejercicio del 2012.
- Rendimiento Activos Operacionales: Este índice alcanza a -0,3% debido a las pérdidas sufridas en el ejercicio 2012.
- Retorno de Dividendos (cifras en US\$, centavos): No se han pagado dividendos en últimos 12 meses.
- Resultado por Acción (cifras en US\$, centavos): Este índice se hace negativo, debido a las pérdidas del periodo 2012.
- Valor Bursátil de la Acción (cifras en \$): El valor de la acción disminuyó en \$ 100 en relación a Diciembre del 2011 quedando al 31 de diciembre de 2012 en \$ 600

3. - ANÁLISIS DE LOS FLUJOS DE FONDOS.

Durante el ejercicio 2012 el saldo del efectivo y efectivo equivalente alcanzo un saldo de MUS\$ 3.142

En relación a lo anterior, es importante hacer notar que el flujo neto positivo originado por las actividades de la operación por MUS\$ 13.455 se explica principalmente por la recepción de dividendos recibidos de las empresas asociadas por MUS\$ 11.519.

Las actividades de financiamiento generaron un flujo negativo de MUS\$ 2.334 durante el periodo 2012, se pagarón dividendos pendientes de cobro por MUS\$ 43 y el pago de la deuda mantenida a diciembre por la subsidiaria Marinsa S.A con el Banco de Chile por MUS\$ 2.500

Las actividades de inversión presentan un flujo neto negativo de MUS\$ 9.092. Lo anterior se genera por la suscripción de acciones en CSAV por un monto de MUS\$100.000, y la recaudación de Préstamos a entidades relacionadas por MUS\$ 100.000 y la compra de acciones de Elecmetal por MUS\$ 7.059 (Marinsa) y la compra de acciones de Marinsa por MUS\$ 2.033 compradas por Navarino.

4. - ANÁLISIS DE LOS RIESGOS DE MERCADO.

El riesgo de mercado de Navarino, al ser esta una Sociedad de Inversiones, viene dado por los riesgos propios del mercado de las empresas en las que esta Sociedad posee acciones. A la fecha, la inversión en CSAV S.A., representa el 42,16% de sus activos, la inversión en la Cía. Electrometalúrgica S.A. y sus filiales, el 21,91% y la inversión en SM SAAM el 32,33% de ellos (todas sociedades anónimas abiertas inscritas y sujetas a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros).

Indices Financieros Balance Navarino

			Dic-12	Dic-11
Liquidez Corriente	=	$\frac{\text{Activos Circulantes}}{\text{Pasivos Circulantes}}$	60,62	433,51
Razón Acida	=	$\frac{\text{Recursos Disponibles}}{\text{Pasivos Circulantes}}$	22,93	3,78
Endeudamiento	=	$\frac{\text{Total Pasivos Exigible}}{\text{Patrimonio}}$	0,2%	1,8%
	=	$\frac{\text{Deuda Corto Plazo}}{\text{Deuda Total}}$	0,39	0,09
	=	$\frac{\text{Deuda Largo Plazo}}{\text{Deuda Total}}$	0,61	0,91
Cobertura Gastos Financieros	=	$\frac{\text{Resultado antes de Impuestos e Intereses}}{\text{Gastos Financieros}}$	-717,87	-244,25
Rentabilidad Patrimonio	=	$\frac{\text{Resultado del Ejercicio}}{\text{Patrimonio Promedio}}$	-0,08	-0,66
Rentabilidad del Activo	=	$\frac{\text{Resultado del Ejercicio}}{\text{Activos Promedio}}$	-0,04	-0,08
Rendimiento Activos Operacionales	=	$\frac{\text{Resultados Operacional del Ejercicio}}{\text{Activos Operacionales Promedio (1)}}$	0,3%	0,32%
Retorno de Dividendos (Cifras en centavos de dólares)	=	$\frac{\text{Dividendos Pagados en los últimos 12 meses}}{\text{Precio de Mercado de la Acción}}$	0,00	0,06
Resultados por Acción (Cifras en centavos de dólares)	=	$\frac{\text{Resultado del Ejercicio}}{\text{Número de Acciones}}$	-0,08	-1,01
Valor Bursatil de la acción (Cifras en pesos)	=		600,00	700,00

(1) Se consideran Activos Operacionales; Total de Activos menos Impuesto Diferidos e Intangibles

Total de Activos (Cifras en miles de USD)	dic-12	dic-11
Circulantes	8.305	106.644
Fijos	0	0
Otros Activos	242.362	171.923
Total Activos	250.667	278.567
Aumento / Disminución por:		
Activos Fijos:		
Compras	0	0
Ventas	0	0
Inversiones en Asociadas:		
Inversiones	-109.092	131.943
Resultados Netos	-22.069	-267.762
TEUS movilizados (Cifras en miles)	0	0
Estado de Resultado (Cifras en miles de USD)		
Ingresos de Explotación:		
Inversiones y otros	472	4.552
Costos de Explotación:		
Inversiones y otros	-854	-1.178
Costos de:		
Administración	-242	-229
Financiero	-31	-1.093
Resultados:		
Operacional	-710	3.035
No Operacional	-21.575	-271.360
RAIIDA e IE (2)	-22.341	-267.216
Impuesto a la Renta	479	15
Pérdida / Utilidad atribuible a los accionistas	-11.209	-143.289

(2) Resultado antes de impto, intereses, depreciación, amortizaciones, e items extraordinarios.

Anexo A
Hechos Relevantes

Navarino S.A no ha informado hechos relevantes en período
1° de enero al 31 de Diciembre de 2012.

Anexo B
Estados Financieros Resumidos de Filiales y Coligadas

Estado de Situación Financiera	31-12-12 MUS\$	31-12-12 MUS\$
Activos		
Corrientes	7.921	106.344
No Corrientes	231.980	161.646
Total Activos	239.901	267.990
Pasivos y Patrimonio		
Corrientes	77	118
No Corrientes	0	2.500
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	239.824	265.372
Participaciones no Controladoras	-	-
Total Pasivos y Patrimonio	239.901	267.990
Estados de Resultados	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Ingresos de Actividades Ordinarias	472	4.552
Costo de Ventas	(854)	(1.178)
Margen bruto	(382)	3.374
Ganancia (Pérdida) antes de impuestos	(23.975)	(271.609)
Resultado por impuesto a las ganancias	445	(5)
Ganancia (Pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	(23.530)	(271.614)
Ganancia (Pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	-	-
Ganancia (Pérdida)	(23.530)	(271.614)
Flujo de Efectivo	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Flujos de efectivo proc. de act. de operación	11.485	8.368
Flujos de efectivo proc. de act. de inversión	(7.059)	(491.589)
Flujos de efectivo proc. de act. de financiación	(2.536)	(43.246)
Efectos de la variación de la tasa de cambio	199	(230)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	2.089	(526.697)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	890	527.587
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	2.979	890

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A.

Estado de Situación Financiera	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Activos		
Corrientes	653.381	854.559
No Corrientes	1.829.269	2.324.950
Total Activos	2.482.650	3.179.509
Pasivos y Patrimonio		
Corrientes	749.181	1.546.976
No Corrientes	867.950	1.028.238
Participaciones No Controladoras	10.082	18.823
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	855.437	585.472
Total Pasivos y Patrimonio	2.482.650	3.179.509
Estados de Resultados	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Ingresos de Actividades Ordinarias	3.431.782	4.795.916
Costo de Ventas	(3.388.411)	(5.630.540)
Margen bruto	43.371	(834.624)
Ganancia (Pérdida) antes de impuestos	(240.717)	(1.118.437)
Resultado por Impuesto a las ganancias	57.430	95.149
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas	(183.287)	(1.023.288)
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	(126.181)	(216.195)
Ganancia (Pérdida)	(309.468)	(1.239.483)
Flujo de Efectivo	31-12-11 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de operación	(454.638)	(959.246)
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de inversión	(245.514)	(430.757)
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de financiación	740.868	1.041.275
Efectos de la variación de la tasa de cambio	(1.732)	(1.788)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	38.984	(350.516)
Efectivos y equivalentes al principio del período	173.016	523.532
Efectivos y equivalentes al final del período	212.000	173.016

SOCIEDAD MATRIZ SAAM S.A.

Estado de Situación Financiera	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Activos		
Corrientes	181.042	
No Corrientes	833.540	
Total Activos	1.014.582	0
Pasivos y Patrimonio		
Corrientes	125.601	
No Corrientes	223.007	
Participaciones No Controladoras	9.992	
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	655.982	
Total Pasivos y Patrimonio	1.014.582	0
Estados de Resultados	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Ingresos de Actividades Ordinarias	448.047	
Costo de Ventas	(336.812)	
Margen bruto	111.235	0
Ganancia (Pérdida) antes de impuestos	77.581	
Resultado por Impuesto a las ganancias	(15.191)	
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas	62.390	
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas		
Ganancia (Pérdida)	62.390	0
Flujo de Efectivo	31-12-12 MUS\$	31-12-11 MUS\$
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de operación	86.363	
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de inversión	(99.964)	
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de financiación	6.013	
Efectos de la variación de la tasa de cambio	(17)	
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	(7.605)	0
Efectivos y equivalentes al principio del período	43.770	
Efectivos y equivalentes al final del período	36.165	0

COMPAÑÍA ELECTRO METALURGICA S.A.

Estado de Situación Financiera	31-12-12 M\$	31-12-11 M\$
Activos		
Corrientes	354.882.730	441.705.032
No Corrientes	341.515.052	320.579.121
Total Activos	696.397.782	762.284.153
Pasivos y Patrimonio		
Corrientes	105.095.460	112.793.469
No Corrientes	200.413.235	193.891.830
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	256.704.715	275.327.057
Participaciones No Controladoras	134.184.372	180.271.797
Patrimonio total	390.889.087	455.598.854
Total Pasivos y Patrimonio	696.397.782	762.284.153
Estados de Resultados	31-12-12 M\$	31-12-11 M\$
Ingresos de Actividades Ordinarias	460.522.388	410.010.912
Costo de Ventas	(344.286.435)	(299.338.528)
Margen bruto	116.235.953	110.672.384
Ganancia (Pérdida) antes de impuestos	51.198.954	50.508.576
Resultado por Impuesto a las ganancias	(15.532.602)	(11.067.584)
Ganancia (Pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	43.577.071	31.007.609
Ganancia (Pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	21.629.526	14.005.621
Ganancia (Pérdida)	65.206.597	45.013.230
Flujo de Efectivo	31-12-12 M\$	31-12-11 M\$
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de operación	46.280.249	19.856.193
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de inversión	62.855.669	(31.730.038)
Flujo Neto positivo (negativo) prov. act. de financiación	(112.919.015)	(10.421.727)
Efectos de la variación de la tasa de cambio	(167.166)	472.058
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	(3.950.263)	(21.823.514)
Efectivos y equivalentes al principio del período	50.270.281	72.093.795
Efectivos y equivalentes al final del período	46.320.018	50.270.281

De acuerdo a las normas de la Superintendencia de Valores y Seguros, se ha incluido en forma resumida los Estados Financieros de las filiales y coligadas. Los estados financieros completos de dichas sociedades son presentados por éstas a la Superintendencia de Valores y Seguros y Bolsas de Valores, ya que corresponde a sociedades anónimas abiertas.

Anexo C
Declaración de Responsabilidad

Declaración de Responsabilidad

Los abajo firmantes, en calidad de Directores y Gerente General, de la Sociedad Navarino S.A., registro de valores N° 0356, declara bajo juramento que es veraz la información incorporada en la memoria de nuestra sociedad correspondiente al ejercicio 2012.

JUAN ANTONIO ÁLVAREZ AVENDAÑO
Presidente
R.U.T.: 7.033.770-3

BALTÁZAR SÁNCHEZ GUZMÁN
Director
R.U.T.: 6.060.760-5

LUIS GREZ JORDÁN
Director
R.U.T.: 9.386.170-1

ALFONSO MÁRQUEZ DE LA PLATA CORTÉS
Director
R.U.T.: 6.379.894-0

PATRICIO GARCÍA DOMÍNGUEZ
Director
R.U.T.: 3.309.849-9

CIRILO ELTON GONZÁLEZ
Gerente General
R.U.T.: 5.402.249-2

NAVARINO S.A.

Av. Apoquindo N° 3669 Of. 302

Comuna de Las Condes

Casilla 162-D

Fax: 787 8800

Teléfono: 787 8888

Banqueros

Banco Bice

Banco Santander

Audidores Externos

KPMG Auditores Consultores Limitada

Asesores Legales

Claro y Cía.

NAVARINO S.A.